

**HONDA**

用户手册

300.201808.CH



**OWNER'S MANUAL 用户手册**

**CBR500RA**

应将本《用户手册》视为摩托车的永久部件，转售车辆时应将其随车一并交给新车主。

本《用户手册》包含印刷前的最新生产信息。本田技研工业（中国）投资有限公司保留随时修改规格、设计而不事先通知的权利，并且也不就此承担任何责任。

未经书面许可，不得擅自复制或复印本手册的任何部分。

本《用户手册》中图示的车辆可能与您的实际车辆并不一致。

# 致车主

祝贺您选择了全新的本田摩托车！选择了本田产品，您便成为了本田这个全球大家庭的一员。在这个大家庭中，每位成员都有很高的满足感，都非常赏识本田致力于打造每一件优质产品的良好声誉。

为了确保您的安全、增加您驾驶的乐趣：

- 请仔细阅读本手册；
- 请遵照本手册中的所有建议和操作步骤；
- 请密切关注本手册中记载的和摩托车车身上粘贴的安全信息。

- 本手册中的以下代码代表相应的国家。
- 本手册中的图解基于 CBR500RA CH。

## 国家代码、车名、型号

代码	车名	型号
CH (中国)	CBR500RA	CBR500RA

# 安全注意事项

您和他人的安全十分重要。安全驾驶本摩托车是一项重要的责任。

为了帮助您在安全方面作出明智的决定，我们在安全标签上和本手册中提供了操作步骤和其他信息。这些信息旨在提醒您注意可能会伤害到您或他人的潜在危险。

当然，要我们列出与摩托车骑乘和保养相关的所有危险是不切实际或不可能的。您必须自行作出正确判断。

您将会看到各种形式的重要安全信息，其中包括：

- 摩托车车身上的安全标签；
- 安全信息，其前面带有安全警示符号  和以下三种警示语之一：危险、警告或小心。  
三种警示语的含义如下所示：

## 危险

若不遵照指示，将会造成严重的人员伤亡。

## 警告

若不遵照指示，可能会造成严重的人员伤亡。

## 小心

若不遵照指示，您可能会受伤。

**以下标题的下方列有其他重要信息：**

**注意** 帮助您避免损坏摩托车、其他财产或环境的信息。

# 目录

摩托车安全	2
操作指南	12
保养维护	35
故障处理	80
相关信息	99
技术参数	114
索引	117

# 摩托车安全

本节包含摩托车安全骑乘的重要信息。请仔细阅读本节内容。

安全指南 .....	3
安全注意事项 .....	6
骑乘注意事项 .....	7
配件和改装 .....	10
装载指南 .....	11

# 安全指南

为了增强您的安全性，请遵照以下指南：

- 执行本手册指定的所有日常和常规检查。
- 给油箱加油前熄灭发动机，并远离火花和明火。
- 不要在密闭或半密闭空间内起动发动机，这是因为排出废气中的一氧化碳有毒，可能会致命。

## 始终佩戴头盔

事实证明，头盔和防护服能明显减少头部和其他部位受伤的几率并降低受伤严重程度。因此，一定要始终穿戴通过认证的摩托车头盔和防护服。（ 第 6 页）

## 骑乘之前

确保您身体状况良好、注意力集中，而且没有喝酒或吃药。确保您和您的随乘者都穿戴上了通过认证的摩托车头盔和防护服。指导您

的随乘者抓紧座椅带或抱紧您的腰，转弯时和您一起倾斜身体，脚要放到脚踏杆上，即使是在摩托车停下来时也要这样做。

## 花时间去学习和练习

即使您骑过其他摩托车，也要在安全区域练习驾骑本摩托车，以熟悉本摩托车的运转和操作方式并适应摩托车的大小和重量。

## 骑车时要有防护意识

时刻留意您周围的车辆，不要想当然地认为其他司机都能看到您。要随时做好紧急刹车或躲避绕行的准备。

## 让自己更容易被看到

尤其是在夜间，要穿上明亮的反光服让自己更醒目，停在适当的位置让其他司机都能看到您，在转弯或变更车道前打信号灯，或在必要时按喇叭提醒行人。

## 驾驶时量力而行

驾驶时绝不要超出您的个人能力范围之外，也不要超过条件允许的速度。疲劳和疏忽会削弱您作出正确判断和安全驾驶的能力。

## 不要酒后驾驶

酒精和驾驶互不相容。即使是酒精饮料也能降低您对环境变化的应变能力，每多喝一点，您的反应时间就会更长一些。不要酒后驾驶，也不要让您的朋友酒后驾驶。

## 让您的爱车保持安全状态

妥善保养您的摩托车，让您的爱车始终保持良好状态，这很重要。每次骑乘前都要检查您的摩托车，并完成所有推荐的保养与维护。严禁超载（→ 第 11 页），不要擅自改装摩托车或加装会影响安全性的配件（→ 第 10 页）。

## 处理意外事件

人身安全是您的第一要务。如果您或其他任何人受伤，应当先仔细评估伤情的严重程度，并判断继续驾驶是否安全。必要时请呼叫紧急援助。如果碰撞事件牵涉到其他人或车辆，则还应当遵循适用的法律法规。

如果您决定继续驾驶，首先关掉点火开关，再评估摩托车的状况。检查是否漏油，检查关键螺母和螺栓是否紧固，并检查车把、方向柱、制动器和车轮。请缓慢谨慎驾驶。

您的摩托车可能已经受到了不会马上显现出来的损坏,请尽快将其送到本田特约服务店或有资质的维修店进行彻底检查。

## 一氧化碳危害

排出废气含有有毒的一氧化碳,一氧化碳是一种无色无味的气体。吸入一氧化碳会导致人失去意识,甚至可能致命。

如果您在密闭或半密闭的空间内起动发动机,您吸入的空气中可能含有危险数量的一氧化碳。切勿在车库或其他密闭空间内起动发动机。



警告

一氧化碳气体有毒。吸入一氧化碳会使您失去意识,甚至失去生命。

请避开任何会让您接触一氧化碳的区域和活动。

## 安全注意事项

- 小心驾驶，手始终放在车把上，脚始终放在脚踏杆上。
- 让随乘者在行驶过程中务必抓紧座椅带或抱紧您的腰，并把脚放到脚踏杆上。
- 时刻留意随乘者以及路上其他司机和骑乘者的安全。

### 防护服

确保您和任何随乘者都穿戴有通过认证的摩托车头盔、护目镜和醒目的防护服。根据天气和路况谨慎驾驶。

### 头盔

通过安全标准认证，醒目，尺寸符合您的头部大小。

- 必须安全舒适，并用下巴带固定好。

- 不阻碍视线的面罩或其他通过认证的护目镜。



**不佩戴头盔会增加撞车事故中严重伤亡的机率。**

**确保您及随乘者都始终佩戴通过认证的头盔和防护服。**

### 手套

高耐磨全指皮质手套。

### 靴子或骑乘鞋

结实且防滑，并能保护脚踝的靴子。

### 服装

适合骑乘用的具有防护作用的醒目长袖衫和耐穿的裤子（或者防护套装）。

# 骑乘注意事项

## 磨合期

在最初的 500 千米 (300 英里) 行驶里程内，遵循这些指南以确保摩托车以后的可靠性和性能。

- 避免全油门起动或迅速加速。
- 避免紧急制动和快速减档。
- 谨慎驾驶。

## 制动器

遵守以下指南：

- 避免过度地紧急制动和减档。
  - ▶ 突然制动会降低摩托车的稳定性。
  - ▶ 如果条件允许，转弯前要减速，不然您会有滑倒的危险。
- 在湿滑路面上务必谨慎驾驶。
  - ▶ 在这种地面上轮胎更容易滑行，需要更长的制动距离。
- 避免连续制动。
  - ▶ 在长而陡的坡路下坡等情况下，反反复制动能会导致制动器严重过热，影响制动效果。应借助发动机制动，间歇性地使用制动器来减速。
- 同时使用前后制动器可以达到完全的制动效果。

## 骑乘注意事项

### ■防抱死制动系统（ABS）

此型号上装有防抱死制动系统，可以防止在紧急制动时出现的制动器锁死状况。

- 防抱死制动系统不会减少制动距离。在某些情况下，防抱死制动系统可能会导致更长的停车制动距离。
- 车速低于 10 千米 / 小时（6 英里）时，防抱死制动系统不起作用。
- 在制动时，制动杆和踏板可能会轻轻反弹。这是正常的。
- 一定要使用推荐的轮胎以确保防抱死制动系统能正确运作。

### ■发动机制动

当您松开油门时，发动机制动会帮助减慢摩托车速度。如想更慢，可以减档到低档。在长而陡的坡路下坡时，借助发动机制动，间歇性地使用制动器来减速。

### ■潮湿多雨的环境

潮湿的环境下，路面湿滑，而且潮湿的制动器更降低了制动效率。在潮湿情况下制动时要格外小心。

如果制动器变得潮湿，可以在低速驾驶时使用制动器，这样有助于快速干燥。

## 停车

- 停在坚实、平坦的地面上。
- 如果必须停在稍微倾斜或松散的地面上，停稳并让摩托车不能移动或翻倒。
- 确保高温部件不会接触到易燃物品。
- 冷却前不要触碰发动机、消音器、制动器和其他高温部件。
- 为了避免被盗的可能性，离开无人看管的摩托车之前一定要锁上车把并拔掉钥匙。此外，还推荐使用其他防盗装置。

### 用侧支架停车

1. 熄灭发动机。
2. 放下侧支架。

3. 慢慢向左倾斜摩托车直到其重量集中到侧支架上。
4. 将车把完全转向左边。
  - ▶ 如果将车把转向右边，会降低稳定性并可能会导致摩托车摔倒。
5. 将点火开关旋转至  (锁定) 位置并取走钥匙。( 第 29 页)

## 加油和燃油指南

遵循下列指南来保护您的发动机和催化转换器：

- 只使用无铅汽油。
- 使用推荐辛烷值的汽油。使用低辛烷值的汽油会降低发动机的性能。
- 不使用含有高浓度酒精的燃油。  
( 第 112 页)
- 不要使用变质或受到污染的汽油，或者机油汽油混合物。
- 防止污垢和水进入油箱。

## 配件和改装

我们强烈建议您不要添加除本田专为您的摩托车设计的配件以外的任何其他配件或对摩托车的原有设计进行改装。这样做会导致摩托车不安全。对摩托车进行改装也可能会使您的保修服务失效，并且导致您的摩托车不能合法在公共道路和公路上行驶。在您决定在摩托车上添加配件之前，先要确定哪些改装是安全合法的。



### 警告

不恰当的配件或改装可能会引起撞车事故，在事故中您可能严重受伤甚至丧命。

遵守本《用户手册》中关于配件和改装的所有指示。

不要在摩托车上加挂拖车或加装跨斗。您的摩托车并没有这些配件的设计，它们的使用会严重损坏摩托车的操纵性。

## 装载指南

- 搭载额外的负重会影响摩托车的操纵性、制动性和稳定性。承载重物时，驾驶时一定要保持安全速度。
- 避免超载，保持在规定的装载限制范围内。**最大有效载荷** (→ 第 114 页)
- 绑紧所有行李，均匀平稳地放在靠近摩托车中心的位置。
- 不要在车灯或消音器处放置物品。

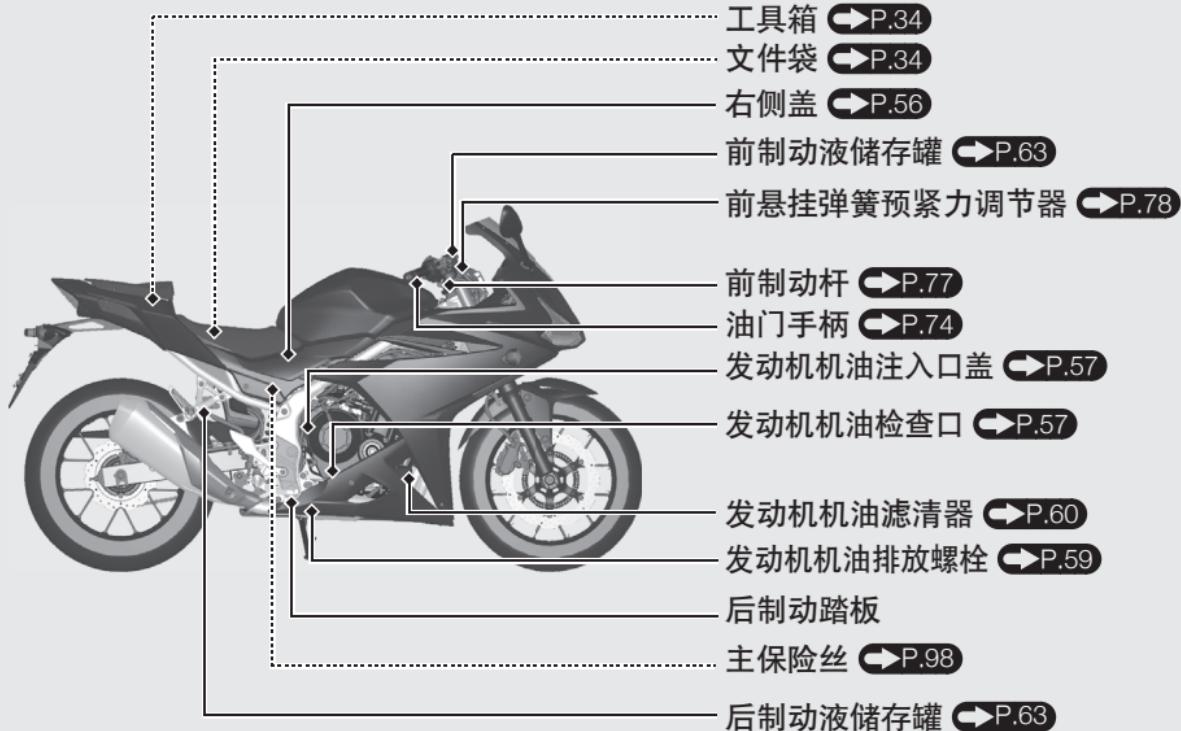


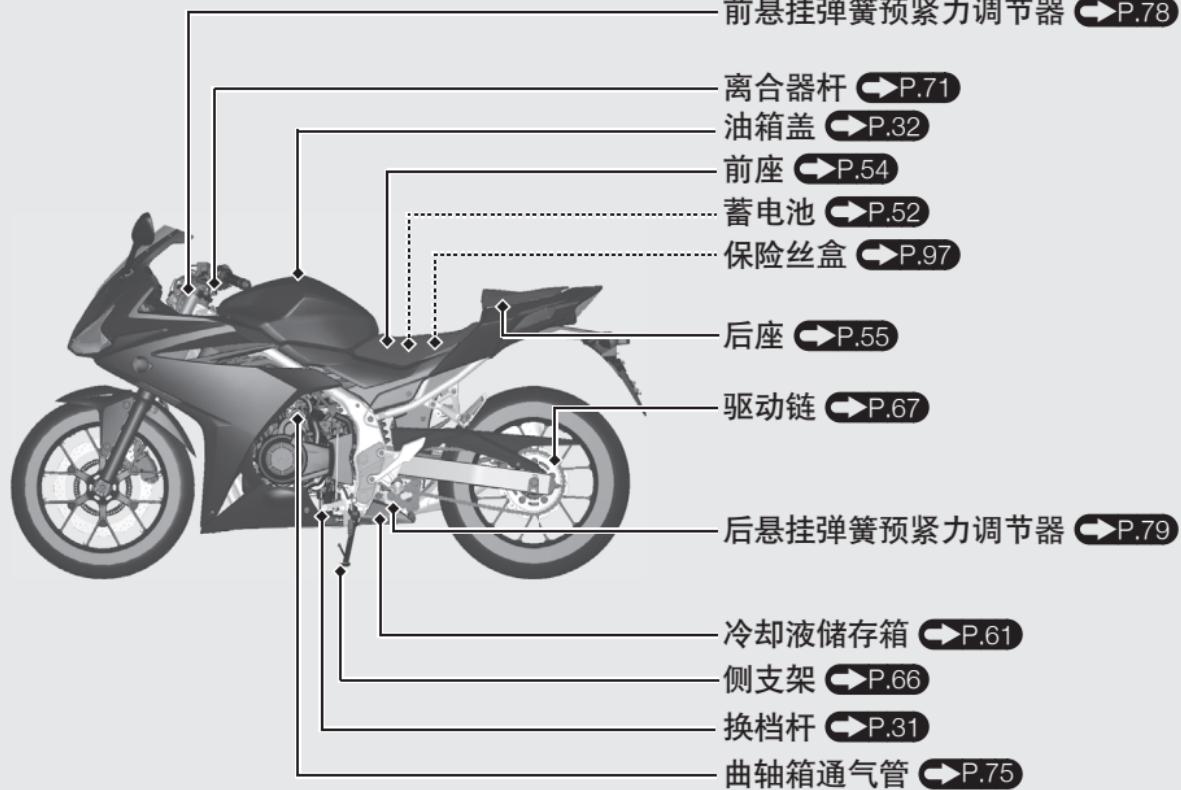
### 警告

超载或装载不当会导致意外事故，造成严重伤亡。

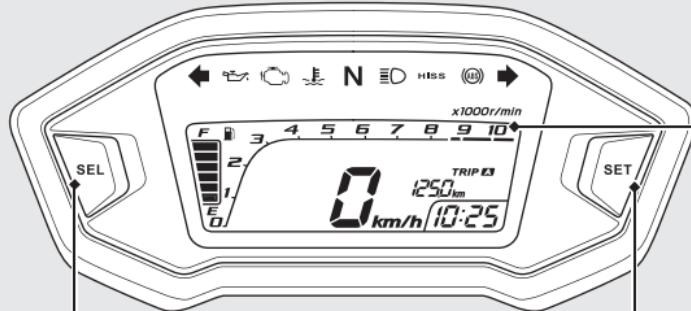
请按照本《用户手册》上的装载限制和其他装载指南进行装载。

# 零部件位置图





# 仪表



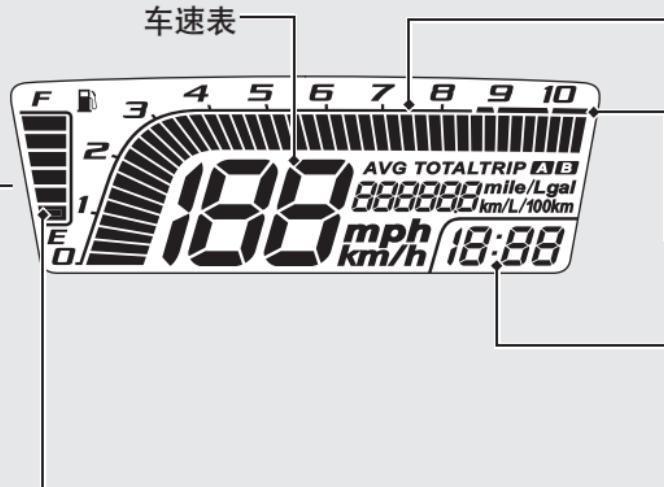
**[SEL]** (选择) 按钮

**[SET]** (设置) 按钮

## 显示检查

打开点火开关，所有的模式和数值条都会显现。

如果显示区有任何部分应该显示却没有显示，请交由本田特约维修店检修。



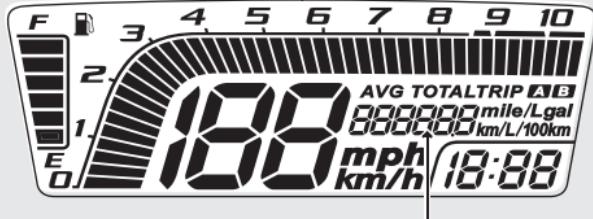
### 燃油表

仅第一格 (E) 开始闪烁时的剩余油量:  
大约为 3.2 升 (0.85 美制加仑, 0.70 英制加仑)

如果燃油表指示灯以持续模式闪烁或熄灭: [P.85](#)



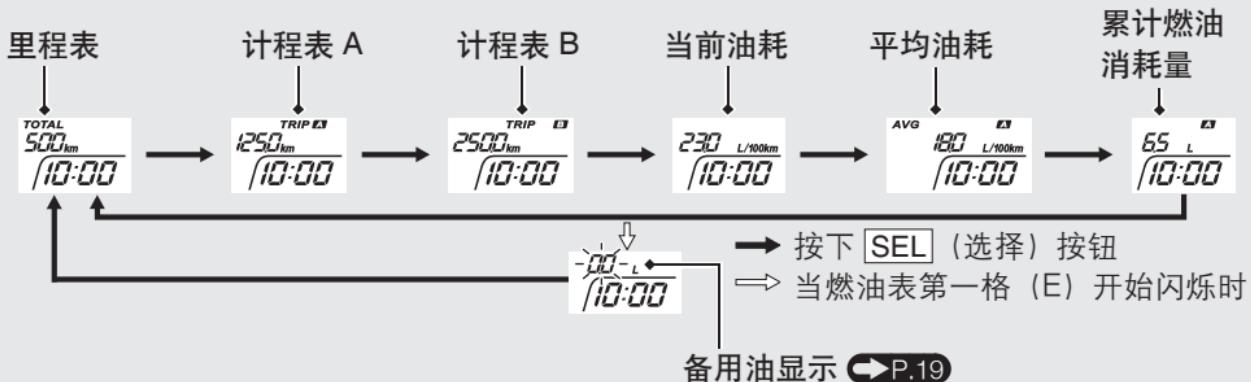
## 仪表 (续)



总里程表、计程表 [A/B]、当前油耗、平均油耗 [AVG] 和累计燃油消耗量

**SEL** (选择) 按钮用于选择里程表、计程表 A、计程表 B、当前油耗、平均油耗和累计燃油消耗量。

► 若要重置计程表： ➔ P.18



平均油耗和累计燃油消耗量将基于计程表 A。

- **当前油耗：**

当前的即时油耗。如果您的速度低于 7 千米/小时（5 英里），将显示 “---”。

如果您的速度高于 7 千米/小时（5 英里），仍然显示 “---”，请交由本田特约维修店检修。

- **平均油耗：**

计程表 A 重置后的平均油耗。如果显示 “---”，请交由本田特约维修店检修。

- **累计燃油消耗量：**

计程表 A 重置后的累计燃油消耗量。如果显示 “----”，请交由本田特约维修店检修。

►若要重置平均油耗和累计燃油消耗量： ➔P.18

## 仪表 (续)

| 若要重置计程表、平均油耗和累计燃油消耗量

- ① 若要重置计程表 A、平均油耗和累计燃油消耗量，在显示计程表 A、平均油耗或累计燃油消耗量时按住 **SET** (设置) 按钮。



- ② 全部重置后，每个显示区域显示“0.0”。



- ③ 然后，显示区域返回到最后一个选中的标示。



- ④ 若要重置计程表 B，在显示计程表 B 时按住 **SET** (设置) 按钮。



另外，加油超过备用油量且驾驶摩托车 0.1 千米 (0.06 英里) 时，也会自动重置计程表 A、平均油耗和累计燃油消耗量。

您可以通过加油激活或解除激活自动重置模式。 ➔ P.23

## 备用油显示

当燃油表的第一格 (E) 开始闪烁时，里程表、计程表、油耗表和累计燃油消耗量表会转换到备用油显示。您应当尽快加油。

如果显示 “----”，请交由本田特约维修店检修。



- 从“0.0”L(升)或加仑开始闪烁。
  - ▶ 当耗油超过1.0升(0.26美制加仑,0.22英制加仑)时,显示区会更快地闪烁。
  - ▶ 如果您将显示区转换到里程表、计程表、油耗表和累计燃油消耗量表等 P.16,在松开按钮10秒后,它会自动切换到备用油显示。

加油至超过备用油量时,显示恢复正常。

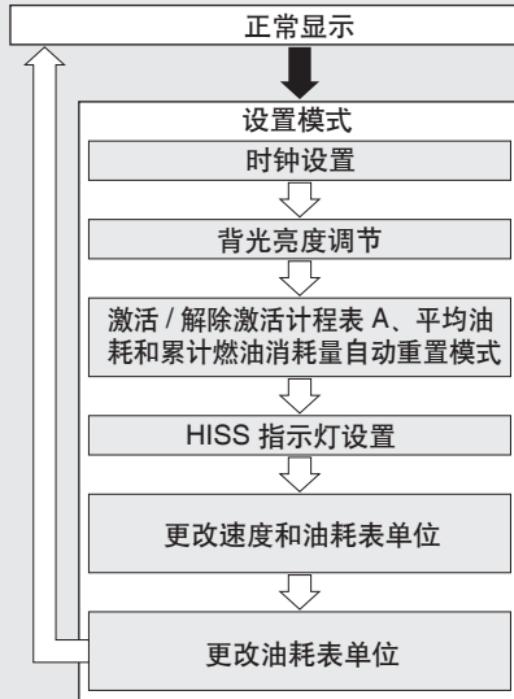
## 仪表 (续)

### 显示设定

可按顺序更改以下各项。

- 时钟设置
- 背光亮度调节
- 激活 / 解除激活计程表 A、平均油耗和累计燃油消耗量自动重置模式
- HISS 指示灯设置
- 更改速度和油耗表单位
- 更改油耗表单位

- ▶ 按住 **SEL** (选择) 按钮和 **SET** (设置) 按钮  
▶ 按下 **SET** (设置) 按钮

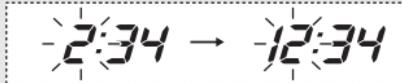


在以下情况下，将从显示设置返回正常显示：

- 约 30 秒未按触按钮
- 关停点火开关，再打开

### 1 时钟设置：

- ① 点火开关旋至 **I** (开)。
- ② 按住 **SEL** (选择) 按钮和 **SET** (设置) 按钮，小时数字开始闪烁。
- ③ 按 **SEL** (选择) 按钮直至显示您需要的小时数。  
▶ 按住可以快速增加小时数。

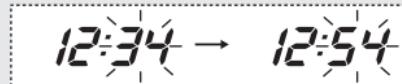


- ④ 按 **SET** (设置) 按钮。分钟数字开始闪烁。



- ⑤ 按 **SEL** (选择) 按钮直至显示您需要的分钟数。

▶ 按住可以快速增加分钟数。



- ⑥ 按 **SET** (设置) 按钮。时钟设置完成，显示转换到背光亮度调节。

## 仪表 (续)

### 2 背光亮度调节：

亮度可以设置为 5 个级别中的其中一个。

- ① 按 **SEL** (选择) 按钮，将切换亮度。

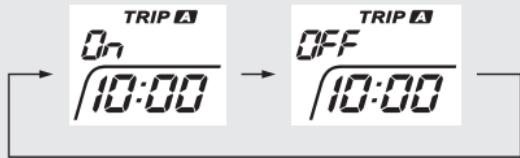


- ② 按 **SET** (设置) 按钮。背光设置完成，显示转换到激活 / 解除激活计程表 A、平均油耗和累计燃油消耗量自动重置模式。

### 3 激活 / 解除激活计程表 A、平均油耗和累计燃油消耗量自动重置模式：

在燃油表的第一格 (E) 开始闪烁后，您也可以通过加油来激活或解除激活自动重置模式。初始设置为解除激活。

- ① 按下 **[SEL]** (选择) 按钮，在自动重置模式下选择 “**On**” (激活) 或 “**OFF**” (解除激活)。



- ② 要结束选择，按 **[SET]** (设置) 按钮。激活 / 解除激活自动重置模式设置完成，显示转换到 HISS 指示灯的闪烁开关设置 (HISS 指示灯点亮)。

## 仪表 (续)

### 4 HISS 指示灯设置:

您可以选择打开或关闭 HISS 指示灯。

- ① 按 **[SEL]** (选择) 按钮, 选择 “**On**” (闪烁) 或 “**OFF**” (关)。



- ② 按 **[SET]** (设置) 按钮。HISS 指示灯设置完成, 显示转换至更改速度和油耗表单位。

### 5 更改速度和油耗表单位:

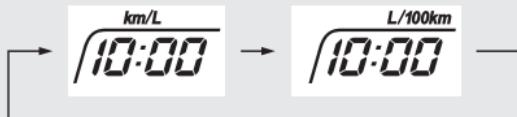
- ① 按 **[SEL]** (选择) 按钮, 选择 “km/h” 和 “km” 或 “mph” 和 “mile”。



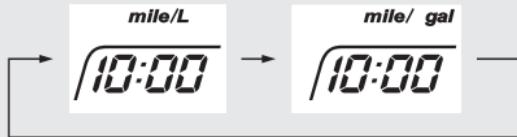
- ② 按 **[SET]** (设置) 按钮。速度和油耗表单位设置完成, 显示转换至更改油耗表单位。

## 6 更改油耗表单位：

- ① 按 **SEL** (选择) 按钮，选择 “km/L” 或 “L/100 km”。



如果速度单位选择为 “mph”，油耗表单位选择为 “mile”，则油耗显示为 “mile/L” 或 “mile/gal”。



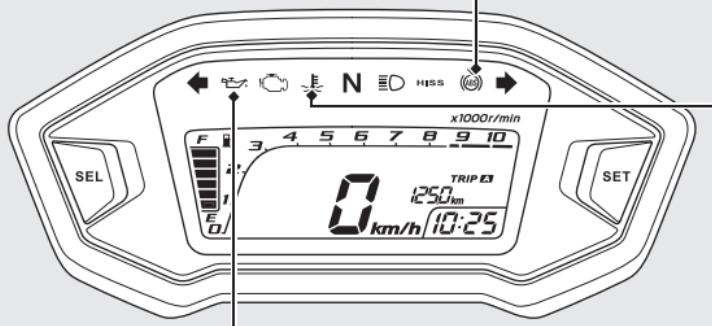
- ② 要结束选择，按 **SET** (设置) 按钮。

也可通过将点火开关旋至 **○** (关) 来保留已设定好的设置。

如果约 30 秒未接触按钮，控制系统会自动从设置模式转换为正常显示。即使在这种情况下，已经设定好的设置也得以保留。

# 指示灯

如果任何一个指示灯应该显示却没有显示, 请交由本田特约维修店检修。



**ABS (防抱死制动系统) 指示灯**

打开点火开关时点亮。

当时速达到大约 10 千米 / 小时 (6 英里) 时熄灭。

如果驾驶时点亮 : ➔ P.84



**冷却液高温指示灯**

点火开关打开后短时点亮。

如果驾驶时点亮 : ➔ P.82

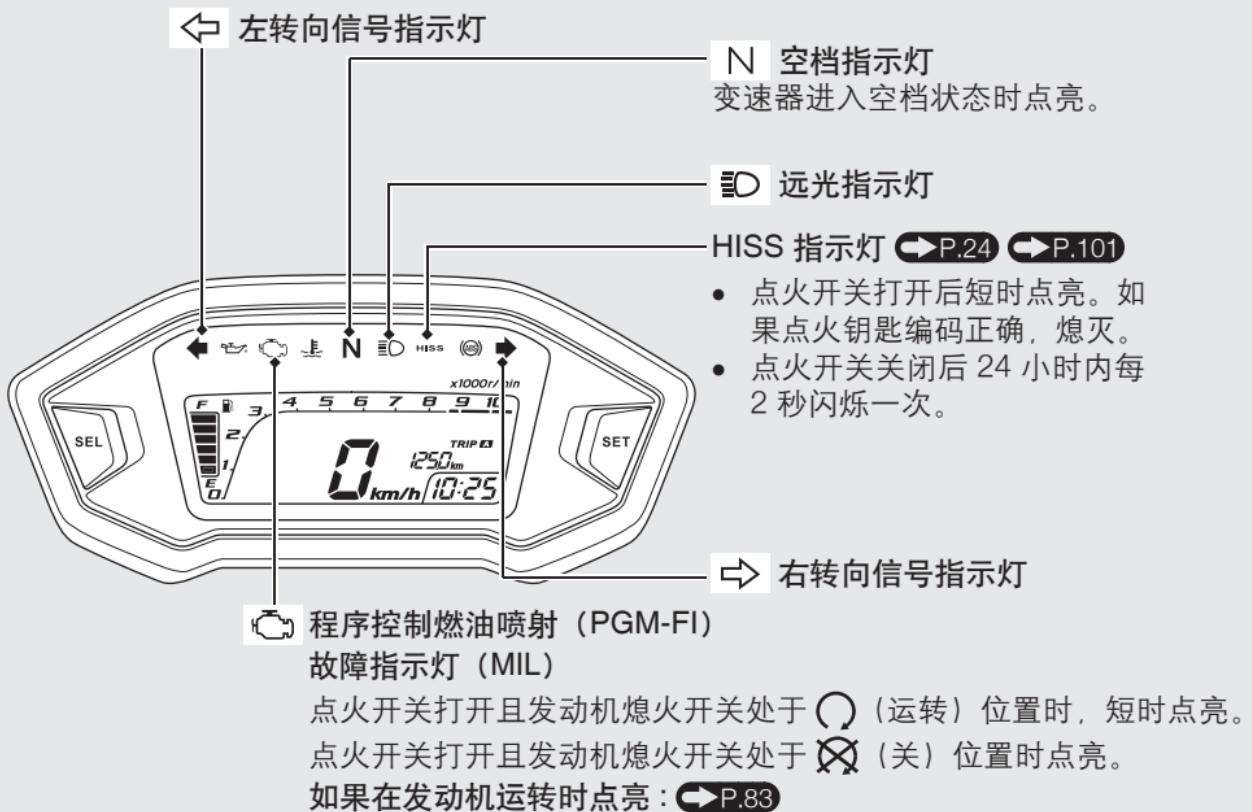


**低油压指示灯**

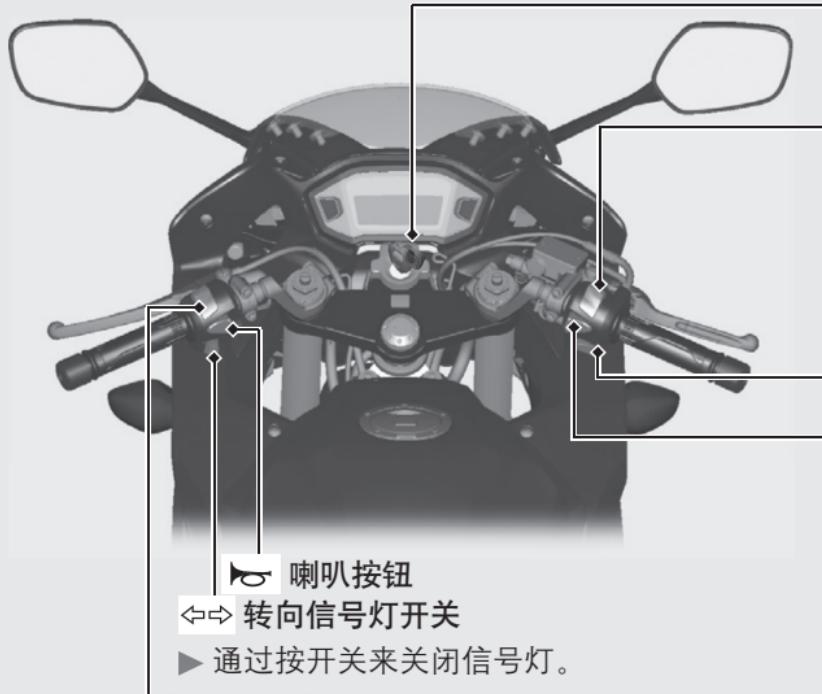
打开点火开关时点亮。

发动机起动时熄灭。

如果在发动机运转时点亮 : ➔ P.83



# 开关



## 前照灯变光开关

- 远光 (High beam)
- 近光 (Low beam)

## 发动机熄火开关

正常情况下应处于 (运转) 位置。

- ▶ 紧急情况下，切换到 (关) 位置（起动电机不工作）以熄灭发动机。

## ④ 起动按钮

## 前照灯开关

- 前照灯、前位灯、后位灯和牌照灯点亮。
- 转向信号灯 (Turn signals) 前位灯、后位灯和牌照灯点亮。

## 点火开关

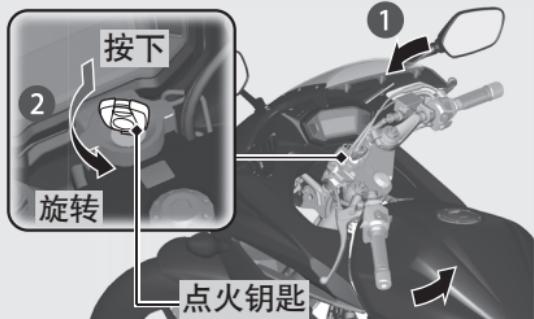
打开 / 关闭电气系统，锁定转向。

- ▶ 钥匙在 **O (关)** 或 **锁 (锁定)** 位置时可拔出。

### 转向锁：

停车时锁定转向以防被推走。

同时推荐 U 型轮锁或相似的装置。



## (开)

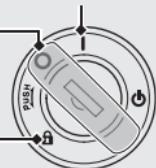
打开电气系统  
以便起动 / 骑乘。

### O (关)

熄灭发动机。

### 锁 (锁定)

锁定转向。



## 锁定

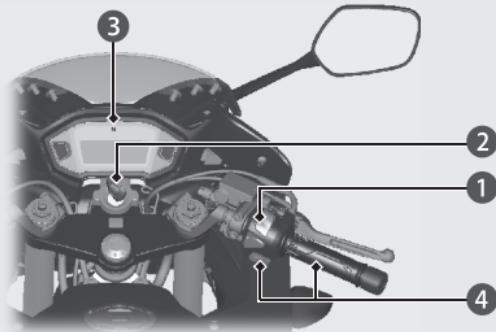
- ① 方向把向左转至尽头。
- ② 按下钥匙，将点火钥匙旋至 **锁 (锁定)** 位置。  
▶ 如果很难锁上可以轻轻摇晃车把。
- ③ 取下钥匙。

## 解锁

插入钥匙，按下并旋至 **O (关)** 位置。

# 起动发动机

无论发动机冷热，请遵照下面的指示起动发动机。



## 注意

- 如果发动机在 5 秒内未能起动，请关闭点火开关，等待 10 秒钟，待蓄电池电压恢复后，再次起动发动机。
- 长时间的高速怠速和旋转会损坏发动机和排气系统。
- 猛加油门或高速怠速 5 分钟以上，可能会导致排气管变色。
- 如果油门全开，发动机将不能起动。

- 确认发动机熄火开关处于 (运转) 位置。
- 将点火开关旋转至 (开) 位置。
- 档位切换至空档 ( 空档指示灯点亮)。  
或者，收起侧支架，拉下离合器杆，在变速器上档的情况下起动摩托车。
- 全关油门的情况下，按下起动按钮。

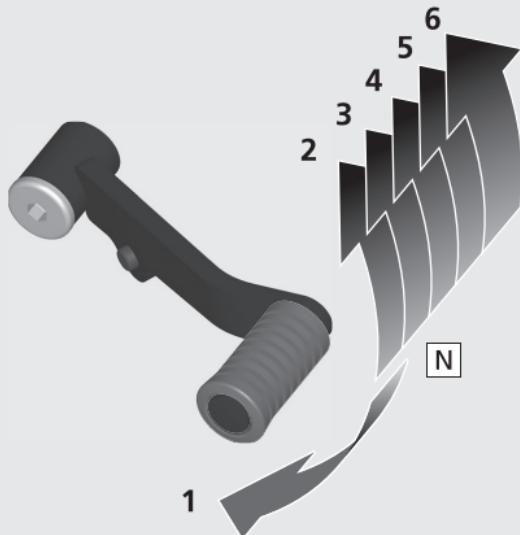
## 如果发动机没有起动：

- 全开油门，并按下起动按钮 5 秒钟。
- 重复执行正常起动程序。
- 如果发动机起动，怠速不稳时，轻轻加油门。
- 如果发动机没有起动，等 10 秒钟再重复步骤① 和 ②。

## |如果发动机不能起动 P.81

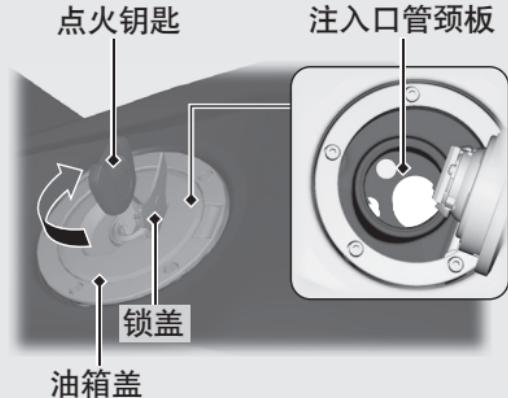
# 变档

您的摩托车具有 6 个前进档，采用 1 退 5 上的换档模式。



如果在摩托车放下侧支架时上档，发动机将熄火。

# 加油



加油不可高于注入口管颈板。

**燃油型号：**仅无铅汽油

**燃油辛烷值：**您的摩托车设计为使用 91 或更高的研究法辛烷值 (RON)

**油箱容量：**16.7 升 (4.41 美制加仑,  
3.67 英制加仑)

## 打开油箱盖

打开锁盖，插入点火钥匙，并顺时针旋转，打开油箱盖。

## 关闭油箱盖

① 加油后，按合油箱盖直至锁定。

② 取下钥匙并合上锁盖。

► 如果油箱盖没有锁上，钥匙则拔不出来。



## 警告

汽油是非常易燃易爆的物质。处理汽油时您有可能被烧伤或严重受伤。

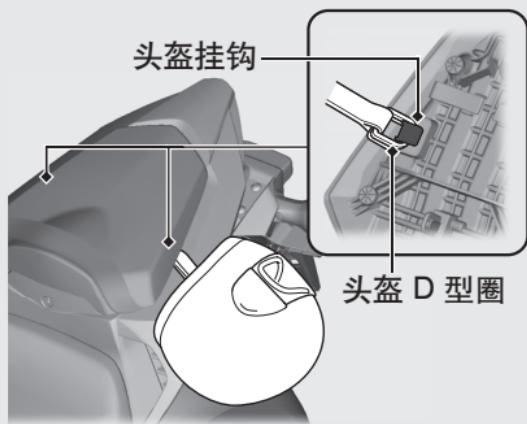
- 熄灭发动机，远离热源、火花或明火。
- 仅在室外处理汽油。
- 如有溅出，立即擦干净。

| 加油和燃油指南 ➔ P.9

# 存放设备

## 头盔挂钩

头盔挂钩位于后座下方。



- ▶ 仅在停车时使用头盔挂钩。

|拆卸后座 ➔ P.55

## 警告

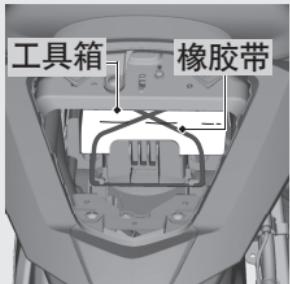
将头盔悬挂在头盔挂钩上骑行时，会干扰您安全操纵摩托车，可能导致事故，造成严重伤亡。

仅在停车时使用头盔挂钩。请勿在驾驶时将头盔固定在头盔挂钩上。

## 存放设备 (续)

### 工具箱

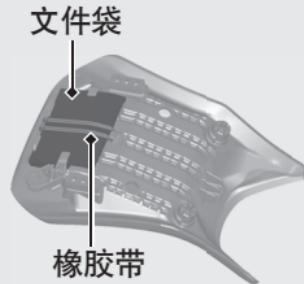
工具箱位于后座下方。



| 拆卸后座 ➔ P.55

### 文件袋

文件袋位于前座底面。



| 拆卸前座 ➔ P.54

# 保养维护

请在试图进行任何保养前仔细阅读“保养的重要性”和“保养规范”。  
维修数据请参照“技术参数”。

保养的重要性 .....	36	制动器 .....	63
保养周期表 .....	37	侧支架 .....	66
保养规范 .....	40	驱动链 .....	67
工具箱 .....	51	离合器 .....	71
拆卸和安装车身组件 .....	52	油门 .....	74
蓄电池 .....	52	曲轴箱通气管 .....	75
卡夹 .....	53	其他调整 .....	76
前座 .....	54	调整前照灯光束 .....	76
后座 .....	55	调整制动杆 .....	77
右侧盖 .....	56	调整前悬挂系统 .....	78
发动机机油 .....	57	调整后悬挂系统 .....	79
冷却液 .....	61		

## 保养的重要性

务必保持您的摩托车处于良好的保养维护状态，这对您的安全，以及保护您的财产、获得最佳性能、防止故障和减轻空气污染至关重要。进行保养是摩托车主的责任。确保在每次骑乘前都进行检查，而且按保养周期表中的说明进行定期检查。（→ 第 37 页）



### 警告

骑乘前未能进行正常保养或未能正确解除故障都可能引发导致重伤或致命的事故。

请一直遵循本《用户手册》中提供的检查、保养建议和保养周期表。

## 保养的安全性

请在每次维护保养前阅读保养说明，确保您具备了必要的工具、部件和技能。我们无法提醒您在进行保养时可能出现的每一个危险。只有您自己才能决定是否应该执行保养维修。

保养时请遵循下列指南。

- 熄灭发动机，并拔下钥匙。
- 使用侧支架将摩托车停放在坚固且平坦的地面上，或用保养支架进行支撑。
- 请在开始操作前等待发动机、消音器、制动器和其他高温部件冷却，否则可能导致灼伤。
- 只在指定情况下起动发动机，而且要在良好通风的环境下。

# 保养周期表

保养周期表上规定了为确保安全、可靠性能和正常排放所必需进行的保养要求。

保养工作应由经过良好培训并配备相关设备的技术人员按照本田的标准规范来完成。本田特约维修店满足所有的这些要求。保留一份精确的保养记录将有助于确保您的摩托车得到正确保养。确保由执行维护保养的人员完成此记录。

所有例行定期保养属于摩托车主正常的使用成本，本田特约维修店将对其进行收费。请保留好收据。如果您要转让摩托车，请将这些收据和摩托车一起转给新的车主。

本公司建议本田特约维修店在每次定期维修保养后对您的摩托车进行路试。

# 保养周期表

## 保养维护

项目	驾驶前 检查 第40页	× 1,000 千米	频率 <sup>1</sup>							年检	定期 更换	参照 页码	
			1	6	12	18	24	30	36				
		× 1,000 英里	0.6	4	8	12	16	20	24				
燃油管路					I		I		I	I		-	
燃油液面		I										-	
油门操作		I			I		I		I	I		74	
空气滤清器 <sup>2</sup>						R				R		50	
曲轴箱通气管 <sup>3</sup>			C	C	C	C	C	C	C			75	
火花塞							R					-	
气门间隙						I						-	
发动机机油		I		R	R	R	R	R	R	R		59	
发动机机油滤清器						R	R						59
发动机怠速				I		I						-	
散热器冷却液 <sup>4</sup>		I			I	I	I	I	I	I	3 年	61	
冷却系统					I	I	I	I	I	I		-	
二次供气系统						I						-	

## 保养级别

- ：中级。除非您具有必需的工具和机械技能，否则我们建议由本田特约维修店来完成。官方的本田《维修手册》里有提供操作步骤。
- ：技术性的。为了安全起见，请交由本田特约维修店来完成。

## 保养图例

- I：检查（必要时，进行清洁、调整、润滑或更换）
- L：润滑
- R：更换
- C：清洁

项目	驾驶前 检查  第 40 页	频率 <sup>*1</sup>								年检	定期 更换	参照 页码	
		x 1,000 千米	1	6	12	18	24	30	36				
		x 1,000 英里	0.6	4	8	12	16	20	24				
燃油蒸发控制系统												-	
驱动链												67	
驱动链滑块												70	
制动液 <sup>*4</sup>												2 年	63
制动片磨损													64
制动系统													40
制动灯开关													65
前照灯光束													76
灯和喇叭													-
发动机熄火开关													-
离合器系统													71
侧支架													66
悬挂系统													-
螺母、螺栓、紧固件													-
车轮和轮胎													47
方向柱轴承													-

## 注释：

\*1：如果里程表的读数较高，应该按照此处规定的周期反复进行维修保养。

\*2：如果在特别潮湿或灰尘较大的地区驾驶，则要更频繁地进行维修保养工作。

\*3：如果在雨天或油门全开的情况下驾驶，则要更频繁地进行维修保养工作。

\*4：更换工作要求具备机械技能。

## 驾驶前检查

为了确保安全，您有责任进行驾驶前的检查，并确保您所发现的问题都已得到改正。驾驶前检查是必需的，这不仅是为了安全，更是因为一次抛锚，甚至是轮胎漏气，都会带来极大的不便。

驾驶摩托车前请进行如下检查：

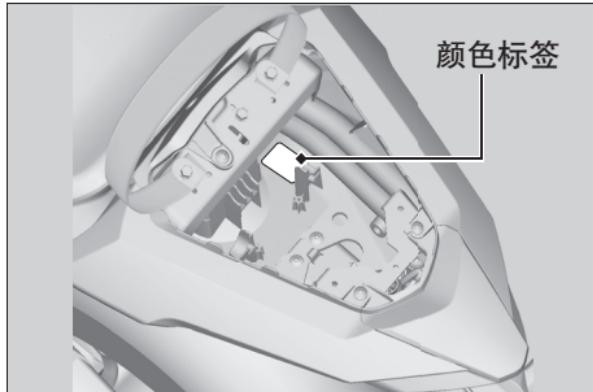
- 燃油液面 — 必要时请加油。( 第 32 页)
- 油门 — 检查其在各个转向位置是否能平稳开启和完全关闭。( 第 74 页)
- 发动机机油位 — 必要时请添加机油。检查是否泄漏。( 第 57 页)
- 冷却液液位 — 必要时请添加冷却液。检查是否泄漏。( 第 61 页)

- 驱动链 — 检查其使用状况及垂度，必要时进行调整和润滑。( 第 67 页)
- 制动器 — 检查其运行；  
前和后：检查制动液液位和制动片磨损。  
( 第 63、64 页)
- 灯和喇叭 — 检查车灯、指示灯和喇叭功能是否正常。
- 发动机熄火开关 — 检查功能是否正常。  
( 第 28 页)
- 离合器 — 检查其运行；  
必要时，请调整自由行程。( 第 71 页)
- 侧支架点火切断系统 — 检查功能是否正常。  
( 第 66 页)
- 车轮和轮胎 — 检查其使用状况和胎压，  
必要时请调整。( 第 47 页)

## 更换部件

为了确保可靠性和安全性, 请使用本田原装部件或替代件。

当订购有颜色的组件时, 请注明型号名称、颜色和颜色标签上标注的代码。颜色标签贴在后座下面的后挡泥板上。 (→ 第 55 页)



### ⚠ 警告

安装非本田部件可能会让您的摩托车变得不安全, 导致让您受重伤甚至死亡的事故。

请使用为您的摩托车设计并通过认证的本田原装部件或替代件。

## 蓄电池

您的摩托车配备有免维护型蓄电池。您无需检查蓄电池电解液水平和添加蒸馏水。如果蓄电池端子变脏或被腐蚀,请清洁蓄电池端子。

请勿取下蓄电池密封盖。充电时不需要取下密封盖。

### 注意

您的蓄电池是免维护型蓄电池。如果盖条被去除,蓄电池将会被永久的损坏。



蓄电池在正常使用时会释放出易爆的氢气。

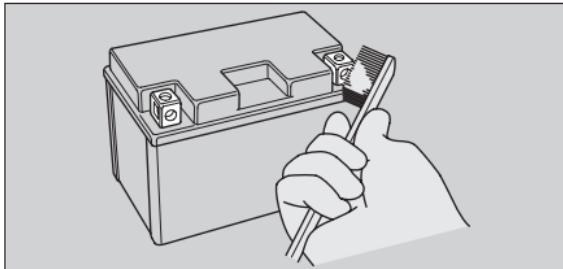
任何火星或火苗会导致蓄电池爆炸,其威力足以让您死亡或受重伤。

进行蓄电池维修时请穿防护服并带上面罩,或让熟练的技术人员来完成。

### 清洁蓄电池端子

1. 取下蓄电池。 (→ 第 52 页)
2. 如果端子刚开始腐蚀且上面覆有白色的物质,用温水清洗并擦干净。

3. 如果端子被严重腐蚀，用钢丝刷或砂纸来清洁和抛光。请佩戴安全眼镜。



#### 4. 清洁后，装回蓄电池。

蓄电池寿命是有限的。咨询本田特约维修店何时需要更换蓄电池。一定要更换同型号的免维护蓄电池。

##### 注意

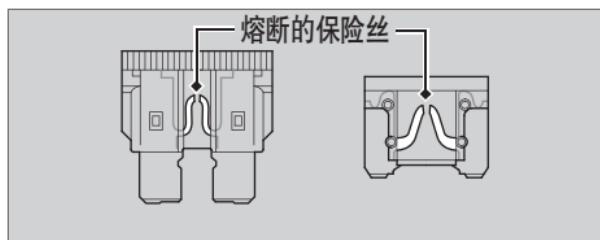
安装非本田电气配件会让电气系统超载，导致蓄电池放电，而且可能破坏系统。

## 保险丝

保险丝保护您摩托车上的电路。如果您的摩托车上某些电气部件停止运转，请检查并更换熔断的保险丝。（→ 第 97 页）

### 检查和更换保险丝

关掉点火开关，取出并检查保险丝。如果保险丝熔断，更换一条相同规格的保险丝。保险丝规格请参照“技术参数”。（→ 第 116 页）



##### 注意

更换一条更高额定值的保险丝会增加损坏电气系统的机率。

如果保险丝经常熔断，可能有电气问题。请交由本田特约维修店检修摩托车。

## 发动机机油

发动机机油的消耗和油质的下降会因驾驶条件和使用时间而有所不同。

经常检查发动机机油位，如果需要，请添加推荐的发动机机油。变脏或用久的机油应尽快更换。

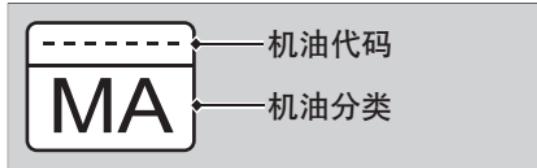
### 选择发动机机油

关于推荐的发动机机油，请参照“技术参数”。  
(→ 第 115 页)

如果您使用非本田的发动机机油，请检查标签，确保满足下列所有条件：

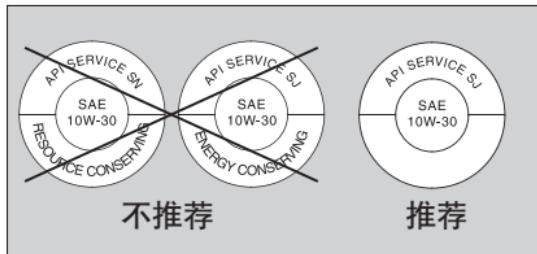
- JASO T 903 标准<sup>①</sup>：MA
- SAE 标准<sup>②</sup>：10W-30
- API 分类<sup>③</sup>：SG 或更高

<sup>①</sup>. JASO T 903 是四冲程摩托车发动机机油的一个指数。有 MA 和 MB 两个等级。例如，以下标签表示 MA 级。



<sup>②</sup>. SAE 标准是按粘度来对发动机机油划分等级。

<sup>③</sup>. API 分类指定了发动机机油的质量和性能评级。使用 SG 或更高等级的发动机机油，除了在圆形 API 服务标志上标有“Energy Conserving”(节能)或“Resource Conserving”(节源)的发动机机油。



## 制动液

除非在紧急情况下，否则请勿添加或更换制动液。仅使用从密封容器中新取出的制动液。如果您添加了制动液，请尽快让本田特约维修店检查制动系统。

### 注意

制动液会损伤塑料和油漆表面。  
如有溅出，请立即擦除并彻底清洗。

### 推荐制动液：

本田 DOT 4 制动液或同等产品

## 驱动链

必须定期检查和润滑驱动链。如果经常在劣质路况下行驶、高速行驶或反复快速提速，则需更频繁地检查链条。（→ 第 67 页）

如果驱动链运转不流畅、发出异响、有损坏的滚轴或松动的插销、O 形圈丢失或弯曲，请交由本田特约维修店检查链条。

同时检查主动链轮和从动链轮。如果任何一个有磨损或坏齿，请交由本田特约维修店更换。



### 注意

在磨损的链轮上使用新的驱动链会加快链条磨损。应同时更换驱动链和链轮。

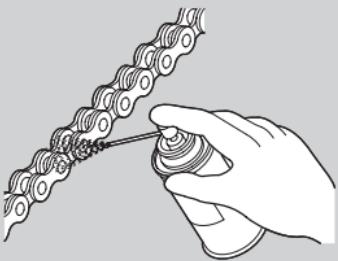
## 清洁和润滑

检查垂度后，转动后轮的同时清洁链条和链轮。使用干布和 O 形圈链条专用清洁剂或中性去污剂。如果链条脏污，可以使用软刷。清洁后，擦干并用推荐的润滑油润滑。

### 推荐润滑油：

O 形圈链条专用润滑油

如果没有，可使用 SAE 80 或 90 齿轮油



请勿使用非 O 形链专用的蒸气清洁机、高压清洁机、钢丝刷、汽油和苯等挥发性溶剂、擦洗剂、链条清洁剂和润滑油，否则可能损坏 O 形密封圈。

避免将润滑油弄到制动器或轮胎上。避免使用过量的润滑油，以免飞溅到衣服或摩托车上。

## 推荐冷却液

只可使用原装的未加水稀释的本田预混合冷却液。

原装的本田预混合冷却液可以出色的防止腐蚀和过热。

应按照保养周期表正确检查和更换冷却液。

( 第 38 页)

### 注意

使用非铝质发动机专用的冷却液、普通自来水或矿物质水都会导致腐蚀。

## 曲轴箱通气管

在雨天、油门全开的情况下驾驶，或者在摩托车被冲洗或翻倒后，维修保养工作要更频繁。当在通气管的透明部分可以看到有沉积物存在时，需要进行保养。

如果通气管溢流，空气滤清器可能被发动机机油污染，导致发动机性能不良。（ 第 75 页）

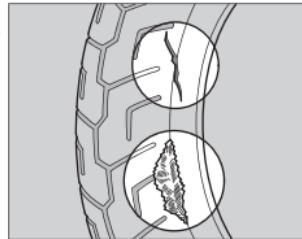
## 轮胎（检查 / 更换）

### 检查胎压

至少每月一次或在任何时候您感觉胎压不足时，目测轮胎并用气压计测胎压。要在轮胎冷却时检查胎压。

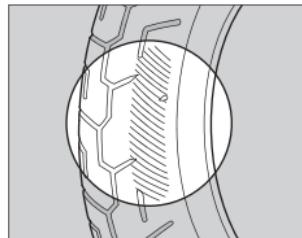
### 损伤检查

检查轮胎是否有切痕、裂缝、露出织物或轮胎线或是否有钉子或其他异物嵌入轮胎侧面或胎纹中。同时检查轮胎侧壁是否有任何异常凸起或膨胀。



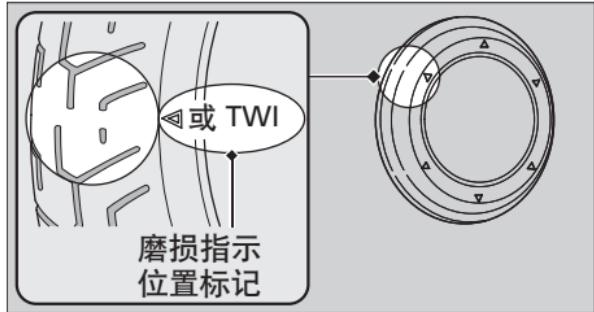
### 异常磨损检查

检查轮胎的接触表面上有无异常磨损的迹象。



## 检查胎纹深度

检查胎纹磨损指示标记。如果磨损指示标记可见，请立即更换轮胎。为了安全驾驶，当达到最低磨损深度时就需更换轮胎。



## 警告

使用过度磨损或充气不当的轮胎会导致事故，造成严重伤亡。

请遵循《用户手册》中的相关轮胎充气和保养指南。

请交由本田特约维修店更换轮胎。

关于推荐的轮胎、胎压和最小胎纹深度，请参照“技术参数”。(→第115页)

无论何时换胎，遵照下列指南：

- 使用推荐的轮胎或具有相同尺寸、结构、速度等级和荷载量的同等产品。
- 轮胎安装好后使用本田原装平衡定位器或同等设备对车轮进行平衡定位。
- 请勿在此摩托车的无内胎轮胎内安装内胎。过高的热量会导致内胎爆裂。
- 此摩托车仅可使用无内胎轮胎。  
轮框设计为使用无内胎轮胎，在急加速或制动时，含内胎的轮胎会在轮框上滑动，导致快速漏气。

## ⚠ 警告

安装不适合的轮胎会影响操纵和稳定性，并导致事故，使您受重伤甚至死亡。

务必使用本《用户手册》中推荐的尺寸和类型的轮胎。

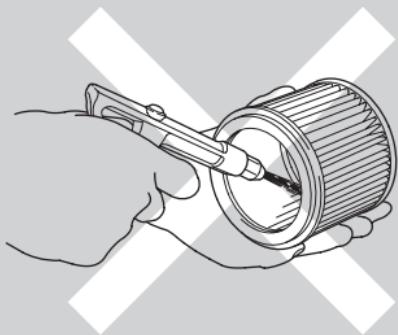
## 空气滤清器

此摩托车装有一个含有粘性成分的空气滤清器滤芯。

吹气清洁或其他清洁都会降低粘性成分的性能，导致吸入粉尘。

请勿自行保养。

应交由本田特约维修店检修。



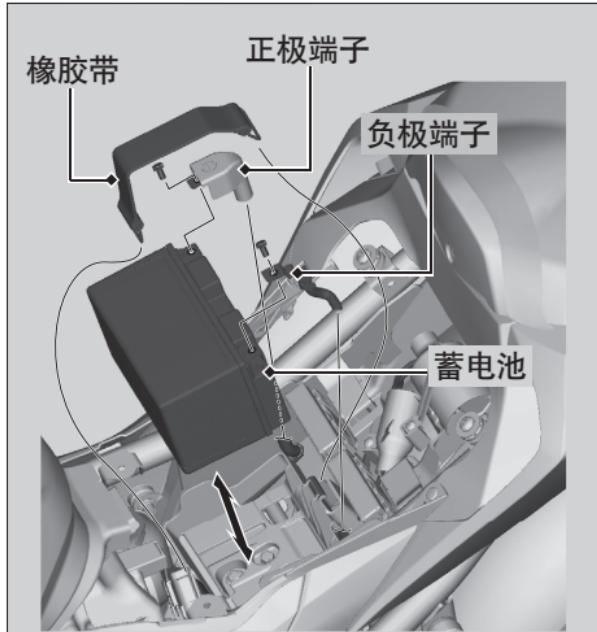
# 工具箱

工具箱存放在后座下方。 (→ 第 55 页)

您可使用工具箱里的工具进行一些简单维修、细微调整和部件更换。

- 勾扳手
- 10 × 14 毫米开口扳手
- 一字 / 十字螺丝刀
- 螺丝刀手柄
- 接长杆
- 5 毫米内六角扳手
- 保险丝拔钳

## 蓄电池



### 拆卸

确认点火开关已关闭。

1. 拆卸前座。( $\rightarrow$  第 54 页)
2. 从后侧松开橡胶带。
3. 断开蓄电池负极  $\ominus$  端子。
4. 断开蓄电池正极  $\oplus$  端子。
5. 取下蓄电池，并小心不要遗落端子螺母。

### 安装

按与拆卸相反的顺序安装各个部件。务必先连接正极  $\oplus$  端子。确保螺栓和螺母都拧紧。蓄电池重新连接后，确保时钟信息显示正确。

( $\rightarrow$  第 21 页)

关于正确处置蓄电池的方法，请参照“保养规范”。( $\rightarrow$  第 42 页)

“蓄电池没电”。( $\rightarrow$  第 93 页)

# 卡夹

## ■ 拆卸

1. 按下中心销来解锁。
2. 从孔眼中取出卡夹。



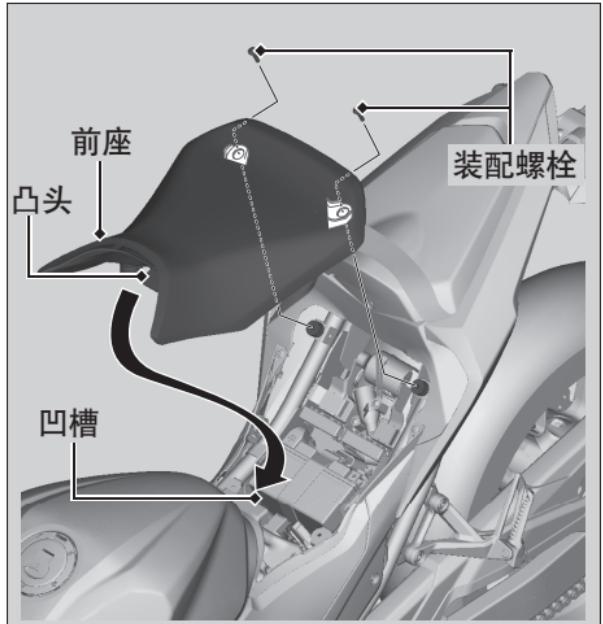
## ■ 安装

1. 按中心销的底部。



2. 把卡夹插入孔眼中。
3. 按下中心销来锁住卡夹。

## 前座



### 拆卸

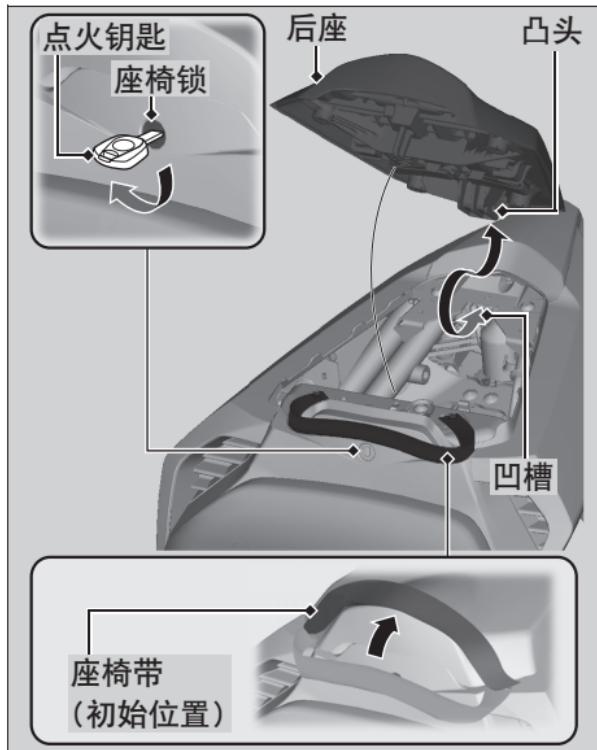
1. 向上拉动前座的后角，然后拆除装配螺栓。
2. 向后上方拉起前座。

### 安装

1. 将突起处卡入凹槽内。
2. 安装并拧紧装配螺栓。

轻轻向上拉以确保座位已牢固锁定到位。

# 后座



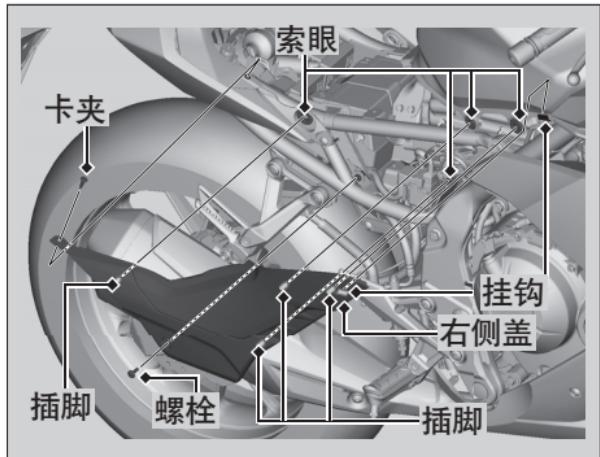
## ▶ 拆卸

1. 向前推座椅带。
2. 将点火钥匙插入座椅锁中。
3. 顺时针旋转点火钥匙，然后向后上方拉起后座。

## ▶ 安装

1. 将突起处卡入凹槽内。
2. 向下压后座的前部，并将点火钥匙插入到座椅锁中。  
轻轻向上拉以确保座椅已牢固锁定到位。
3. 将座椅带移动到其初始位置。  
合上时，后座会自动锁上。

## 右侧盖



### 拆卸

1. 取下前座。( 第 54 页)
2. 拆下螺栓和卡夹。( 第 53 页)
3. 从索眼上拆下插脚，然后松开挂钩拆除右侧盖。

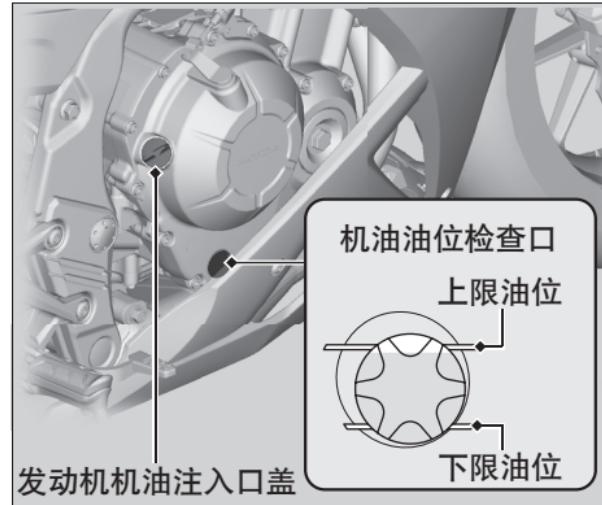
### 安装

按与拆卸相反的顺序安装各个部件。

# 发动机机油

## 检查发动机机油

1. 如果发动机是冷的，怠速 3 到 5 分钟。
2. 关掉点火开关，等待 2 到 3 分钟。
3. 将摩托车垂直向上放置于稳固平坦地面上。
4. 从机油油位检查口查看油位是否位于上限和下限油位标记之间。



## 添加发动机机油

如果发动机机油低于或接近下限油位标记，请添加推荐的发动机机油。

(→ 第 44、115 页)

### 1. 取下发动机机油注入口盖。

添加推荐的机油到上限油位标记处。

- ▶ 查看油位时，将摩托车垂直向上放置于稳固平坦地面上。
- ▶ 加油不要超过上限油位标记处。
- ▶ 确保无异物进入发动机机油注入口。
- ▶ 如有溅出，立即擦掉。

### 2. 牢固地重新装好发动机机油注入口盖。

#### 注意

加油过量或者油量不足都会损坏发动机。不要混合不同品牌和等级的机油。这会影响润滑和离合器操作。

关于推荐的机油型号和选择指南，请参照“保养规范”。(→ 第 44 页)

## 更换发动机机油和滤清器

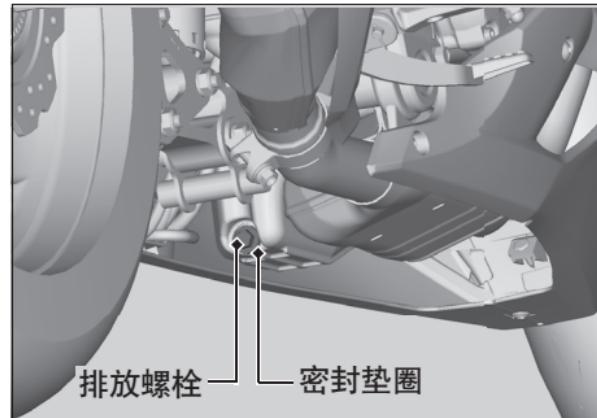
更换发动机机油和滤清器需要特殊的工具。  
我们推荐由本田特约维修店来完成。

使用您的型号指定专用的新本田原装发动机机油滤清器或同等产品。

### 注意

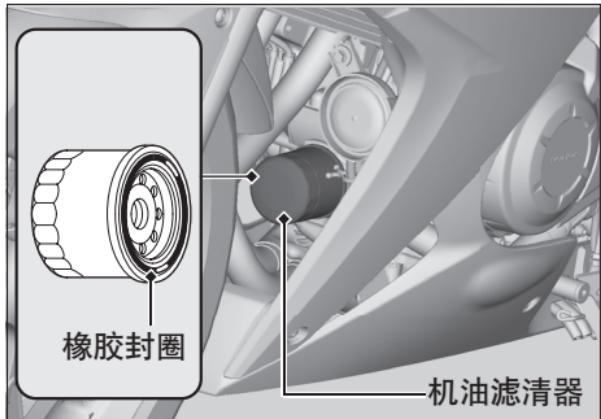
使用错误的发动机机油滤清器会严重损坏发动机。

1. 如果发动机是冷的，怠速 3 到 5 分钟。
2. 关掉点火开关，等待 2 到 3 分钟。
3. 将摩托车停放在稳固的水平面上。
4. 在排放螺栓下面放置一个排油盘。



5. 取下发动机机油注入口盖、排放螺栓和密封垫圈，排出机油。
  6. 用滤清器扳手拆下发动机机油滤清器，排出剩余的机油。确保旧的胶圈没有粘到发动机上。
- ▶ 在通过认证的回收中心丢弃机油和滤清器。

## 发动机机油 ▶ 更换发动机机油和滤清器



7. 在新滤清器的橡胶封圈上涂上薄薄一层发动机机油。
8. 安装新的机油滤清器并拧紧。

**扭矩:** 26 N·m (2.7 kgf·m, 19 lbf·ft)

9. 将一个新密封垫圈安装到排放螺栓上。拧紧排放螺栓。

**扭矩:** 30 N·m (3.1 kgf·m, 22 lbf·ft)

10. 在曲轴箱内添加推荐的机油 (→ 第 44、115 页)，安装发动机机油注入口盖。

#### 所需油量

更换发动机机油和滤清器时：

2.7 升 (2.9 美制加仑, 2.4 英制加仑)

仅更换发动机机油时：

2.5 升 (2.6 美制加仑, 2.2 英制加仑)

11. 检查油位。 (→ 第 57 页)
12. 检查是否有机油泄漏。

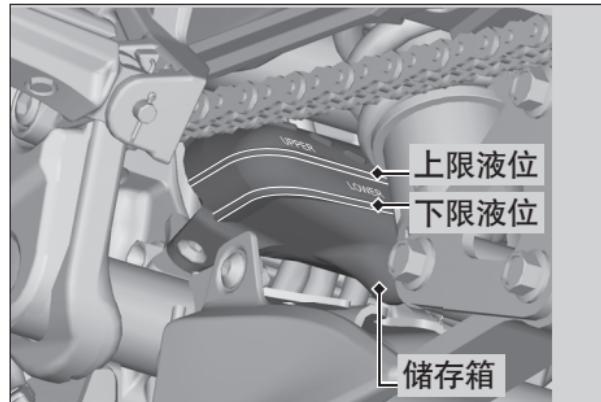
# 冷却液

## 检查冷却液

在发动机冷却时，检查储存箱中的冷却液液位。

1. 将摩托车停放在稳固的水平面上。
2. 保持摩托车直立。
3. 检查储存箱中的冷却液液位是否在上限和下限液位标记之间。

如果冷却液液位明显下降或储存箱是空的，可能有严重泄漏。请交由本田特约维修店检修摩托车。



## 添加冷却液

如果冷却液液位低于下限液位标记，添加推荐的冷却液（→ 第 46 页），直至液位达到上限液位标记。

只可以从储存箱封盖处添加冷却液，且不可取下散热器的封盖。

## 冷却液 ▶ 更换冷却液

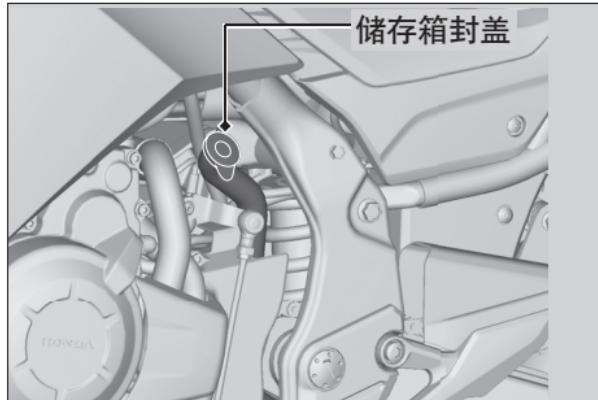
1. 取下储存箱的封盖，添加冷却液并注意冷却液液位。
  - ▶ 不要超过上限。
  - ▶ 确保无异物进入储存箱口。
2. 牢固地重新装好封盖。



### 警告

发动机热的时候取下散热器的封盖会导致冷却液喷出，可能会对您造成烫伤。

务必等发动机和散热器冷却后才可取下散热器的封盖。



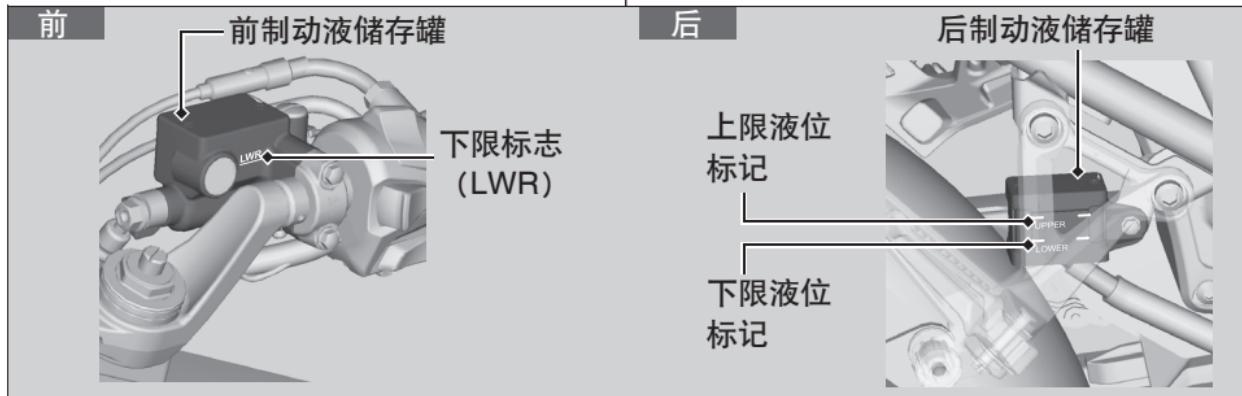
## 更换冷却液

除非您有合适的工具且具有合格的机械技术，否则请交由本田特约维修店更换冷却液。

## 检查制动液

1. 将摩托车垂直向上放置于稳固平坦的地面上。
2. **前** 检查制动液储存罐是否水平且制动液液位高于下限标志 (LWR)。  
**后** 检查制动液储存罐是否水平且制动液液位在上限和下限之间。

如果任何一个储存罐中的制动液液位低于下限 (LWR 或 LOWER) 液位标记，或制动杆和踏板的自由行程超标，必须检查制动片是否磨损。如果制动片没有磨损，则可能存在泄漏。请交由本田特约维修店检修摩托车。



## 检查制动片

检查制动片磨损指示标记的状况。

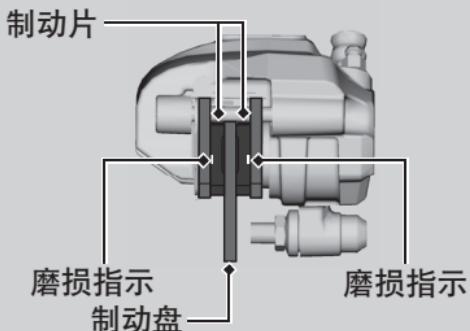
如果制动片磨损至指示标记，则需要更换。

1. 前 从制动卡钳下方检查制动片。

制动片内衬厚度：

4.5 毫米（指示标记为磨损极限）

前



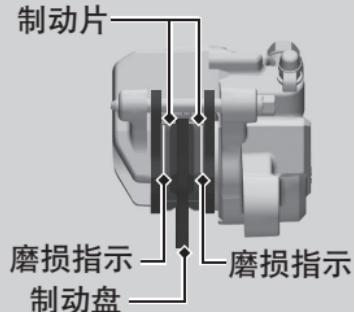
2. 后 从摩托车右后方检查制动片。

制动片内衬厚度：

5.6 毫米（指示标记为磨损极限）

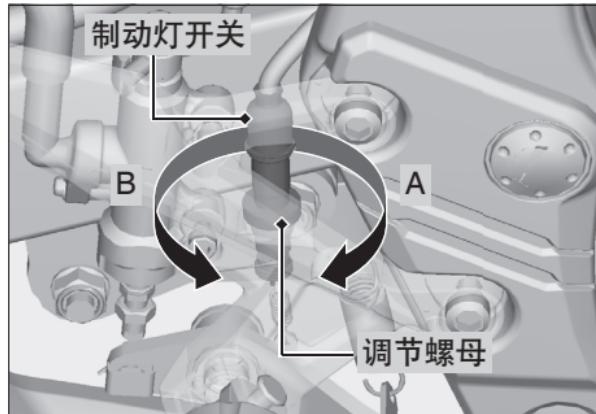
如有需要，请交由本田特约维修店更换制动片。  
必须同时更换左右制动片。

后

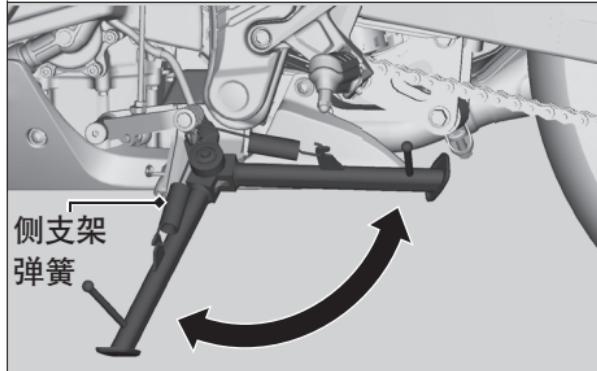


## 调整制动灯开关

检查制动灯开关是否正常运作。如果开关反应太慢则握住制动灯开关并沿 A 方向旋转调节螺母，如果开关反应太快则沿 B 方向旋转调节螺母。



## 检查侧支架



1. 检查侧支架是否操作自如。如果侧支架操作僵硬或有“吱吱”响，请清洁枢轴区域，并用干净的润滑油润滑枢轴螺栓。
2. 检查弹簧是否损坏或失去弹性。
3. 坐在摩托车上，换到空档，升起侧支架。

4. 起动发动机，拉入离合器杆并将变速器挂入档位。
5. 完全放下侧支架。当您放下侧支架时，发动机应该停止运转。如果发动机不停止，请交由本田特约维修店检修摩托车。

# 驱动链

## 检查驱动链的垂度

沿着链条检查不同点的垂度。如果不是所有点的垂度都一样，则有些链节可能已经弯曲和扭结。

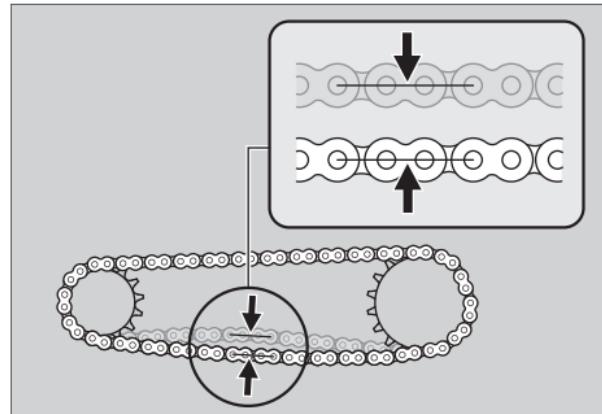
请交由本田特约维修店检查链条。

1. 将变速器挂入空档。熄灭发动机。
2. 将摩托车用侧支架停放在一个水平面上。
3. 检查两链轮之间的驱动链条中点位置处下半部分的垂度。

### 驱动链垂度：

35 ~ 45 毫米 (1.4 ~ 1.8 英寸)

► 如果垂度超过 60 毫米 (2.4 英寸)，则不能驾驶摩托车。



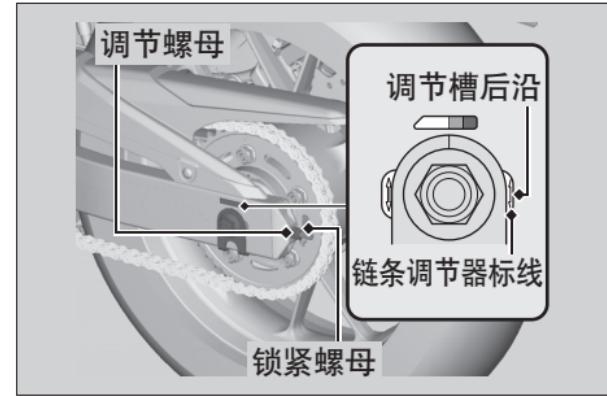
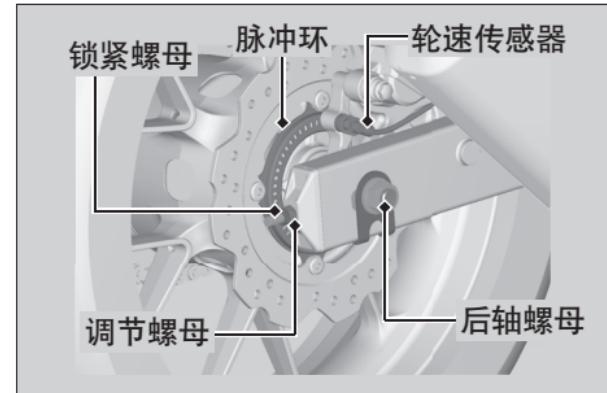
4. 向前转动摩托车，检查链条是否运转流畅。
5. 检查链轮。 (→ 第 45 页)
6. 清洁和润滑驱动链。 (→ 第 46 页)

## 调整驱动链垂度

调整驱动链垂度需要特殊的工具。请交由本田特约维修店调整驱动链垂度。

调整驱动链垂度时，注意不要损坏轮速传感器和脉冲环。

1. 将变速器挂入空档。熄灭发动机。
2. 将摩托车用侧支架停放在一个水平面上。
3. 拧松后轴螺母。
4. 拧松左右两边的后摇臂锁紧螺母。



5. 旋转两个调节螺母相同的圈数，直至达到正确的驱动链垂度。顺时针旋转调节螺母，可收紧链条。逆时针旋转调节螺母，可使链条变松。

调整主动链轮和从动链轮之间中点位置处的垂度。

检查驱动链的垂度。 (→ 第 67 页)

6. 检查链条调节器标线与调节槽后沿的位置，以确保后轴对齐。

两边的标线都要一致对齐。如果没有对齐，则旋转左边或右边的调节螺母，直至两端标线一致，并再次检查链条垂度。

7. 拧紧后轴螺母。

**扭矩：**88 N·m (9.0 kgf·m, 65 lbf·ft)

8. 轻轻拧紧驱动链调节螺母，然后固定调节螺母并拧紧锁紧螺母。

**扭矩：**21 N·m (2.1 kgf·m, 15 lbf·ft)

9. 再次检查驱动链垂度。

如果在安装过程中没有使用扭矩扳手，请尽快交由本田特约维修店确认正确安装。安装不当会导致制动性能下降。

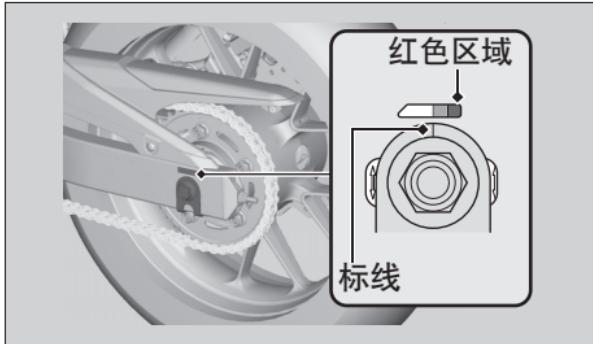
## 驱动链 ▶ 检查驱动链滑块

### ▶ 检查驱动链磨损

调整驱动链时，检查链条磨损标签。当链条调整到正确的垂度后，如果垫圈上的标线进入标签上的红色区域内，则链条已经严重磨损，必须更换。

**链条：DID520V0**

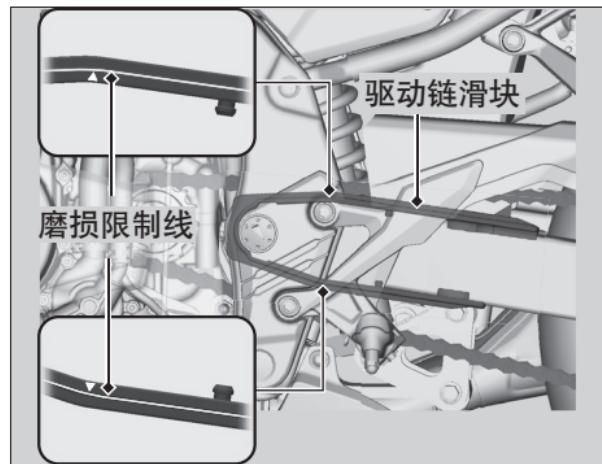
必要时请交由本田特约维修店更换驱动链。



### ▶ 检查驱动链滑块

检查驱动链滑块的状况。如果驱动链滑块已经磨损至磨损限制线，则应该更换。

必要时请交由本田特约维修店更换驱动链滑块。



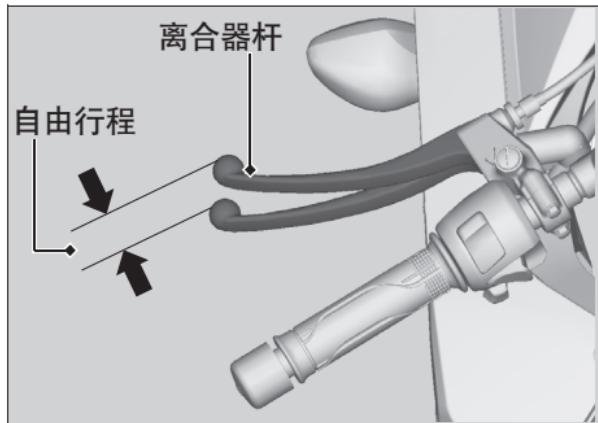
## 检查离合器

### ■ 检查离合器杆的自由行程

检查离合器杆的自由行程。

离合器杆的自由行程：

10 ~ 20 毫米 (0.4 ~ 0.8 英寸)



检查离合器拉索有无弯折、破损现象。必要时请交由本田特约维修店进行更换。

请用市售拉索润滑油润滑离合器拉索，以防止过早磨损和腐蚀。

### 注意

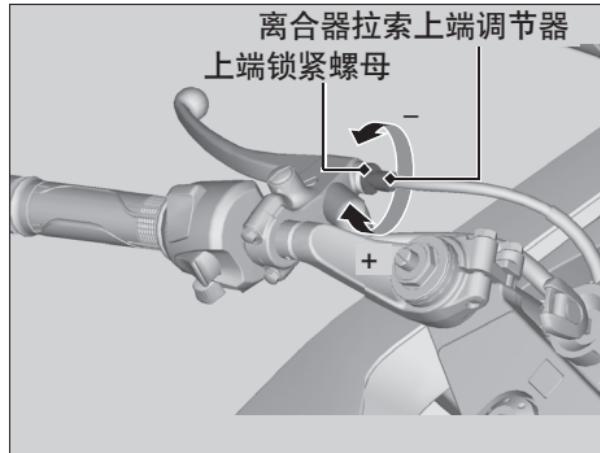
不正确的自由行程调整会造成离合器提早磨损。

## 调整离合器杆的自由行程

### 上端调整

先试着用离合器拉索上端调节器来进行调整。

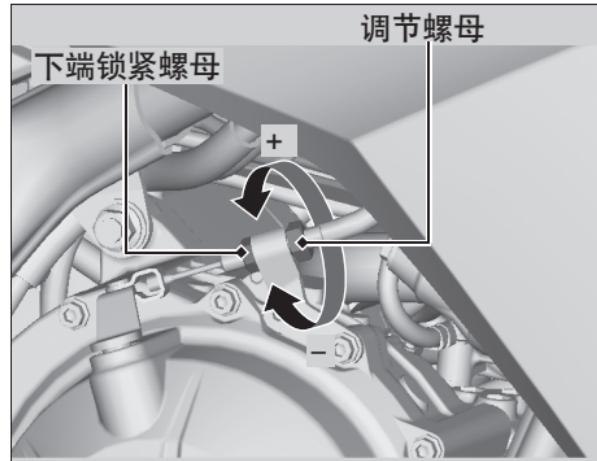
1. 松开上端锁紧螺母。
2. 旋转离合器拉索上端调节器，直至自由行程达到 10 ~ 20 毫米 (0.4 ~ 0.8 英寸)。
3. 拧紧上端锁紧螺母，再次检查自由行程。



### 下端调整

如果离合器拉索上端调节器已旋至极限或不能调至正确的自由行程，则试着用下端离合器拉索调节螺母来进行调整。

1. 松开上端锁紧螺母，并将离合器拉索上端调节器向内拧到最松，以达到最大的自由行程。拧紧上端锁紧螺母。
2. 松开锁紧螺母。
3. 旋转下端调节螺母，直至离合器杆的自由行程达到 10 ~ 20 毫米 (0.4 ~ 0.8 英寸)。
4. 拧紧下端锁紧螺母并检查离合器杆的自由行程。
5. 起动发动机，拉入离合器杆并挂入档位。确认发动机没有熄火且摩托车没有缓慢前行。缓慢松开离合器杆并打开油门。您的摩托车应该平稳移动且逐步提速。



如果不能正确调整或离合器不能正常工作，请交由本田特约维修店检修。

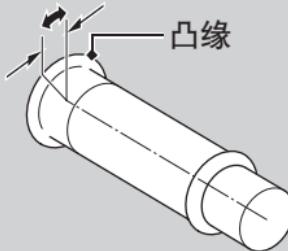
## 检查油门

在发动机熄灭状态下，检查油门是否在所有方向把位置都能顺畅从全关转至全开，且自由行程正确无误。如果油门操作不顺畅、自动关闭或拉索破损，请交由本田特约维修店检修。

**油门手柄凸缘的自由行程：**

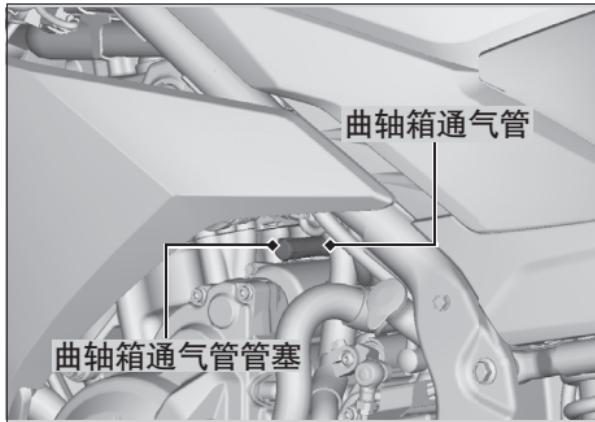
2 ~ 6 毫米 (0.1 ~ 0.2 英寸)

自由行程



## 清洁曲轴箱通气管

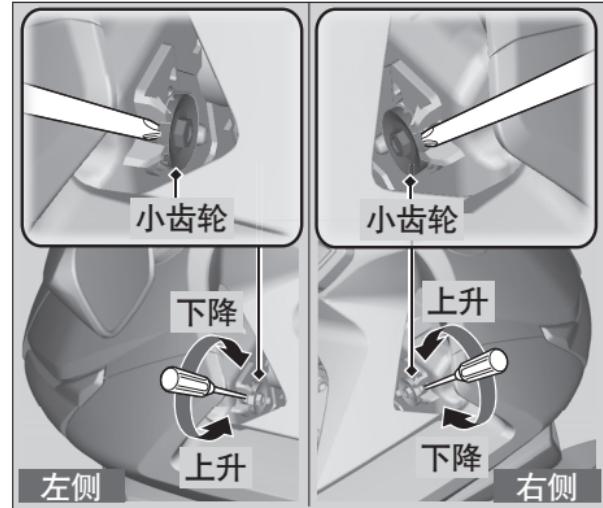
1. 在曲轴箱通气管下放置一个合适的容器。
2. 拆下曲轴箱通气管管塞。
3. 把沉积物排到适当的容器内。
4. 重新安装曲轴箱通气管管塞。



## 调整前照灯光束

您可以通过移动前照灯来调整光束的纵向角度。必要时可以用工具箱里的十字螺丝刀来旋进或旋出小齿轮。(→ 第 51 页)

请遵守当地的法律和法规。



# 调整制动杆

您可以调整制动杆尖端到握手柄之间的距离。

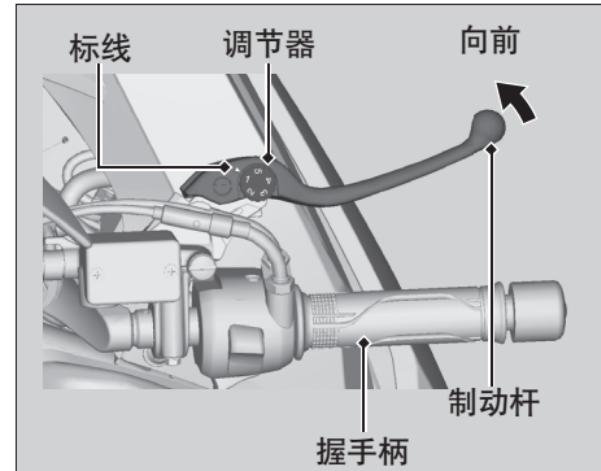
## 调整方法

将制动杆向内推进至所需位置，同时旋转调节器，直至数字对齐标线。

调整后，在骑乘前检查制动杆能否正确运作。

## 注意

不要将调节器旋至超出它的自然极限。



## 调整前悬挂系统

### ■ 弹簧预紧力

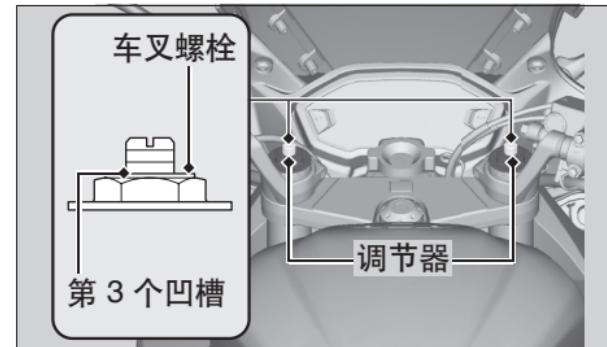
您可以通过调节器来调整弹簧预紧力，以适应载重或路况。

顺时针旋转可增加弹簧预紧力（硬），逆时针旋转可降低弹簧预紧力（软）。标准位置为与车叉螺栓上表面对齐的，从顶部数第3个凹槽。

#### 注意

不要将调节器旋至超出它的极限。

将左右车叉调整至相同的弹簧预紧力。



# 调整后悬挂系统

## 弹簧预紧力

您可以通过调节器来调整弹簧预紧力，以适应载重或路况。使用工具箱里提供的勾扳手和接长杆来旋转调节器。(▶ 第 51 页)

预紧力调节器有 9 个位置。

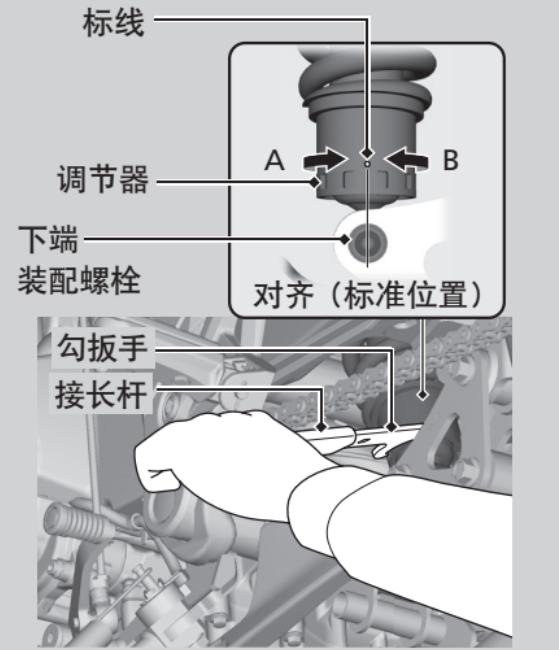
标准位置是 4，这时调节器上的标线与后减震器下端装配螺栓的左端对齐。

沿 A 方向旋转调节器来降低弹簧预紧力(变软，位置 1 ~ 3)，或者沿 B 方向旋转调节器来增加弹簧预紧力(变硬，位置 5 ~ 9)。

### 注意

不要将调节器旋至超出它的极限。

若试图直接从 1 调到 9 或者从 9 调到 1，则有可能损坏减震器。



# 故障处理

发动机无法起动 (HISS 指示灯常亮) .....	81	其他警告指示 .....	85
过热 (冷却液高温指示灯点亮) .....	82	燃油表故障指示 .....	85
警告指示灯点亮或闪烁 .....	83	扎胎 .....	86
低油压指示灯 .....	83	电气故障 .....	93
程序控制燃油喷射 (PGM-FI)		蓄电池没电 .....	93
故障指示灯 (MIL) .....	83	灯泡烧坏 .....	93
ABS (防抱死制动系统) 指示灯 .....	84	保险丝熔断 .....	97

# 发动机无法起动 (HISS 指示灯常亮)

## 起动电机运转，但发动机未能起动

检查下列项目：

- 检查正确的发动机起动顺序 (→ 第 30 页)
- 检查油箱里是否有汽油
- 检查 PGM-FI 故障指示灯 (MIL) 是否点亮
  - ▶ 如果指示灯点亮，尽快联系本田特约维修店。
- 检查 HISS 指示灯是否常亮
  - ▶ 将点火开关切换至 O (关) 位置并取走钥匙。再插入钥匙并将点火开关切换至 I (开) 位置。如果指示灯仍保持常亮，

检查下列项目：

检查并确认没有其他的 HISS 钥匙（包括备用钥匙）靠近点火开关。

检查并确认钥匙上没有金属封条或标签。如果 HISS 指示灯仍然常亮，请交由本田特约维修店检修摩托车。

## 起动电机不工作

检查下列项目：

- 确认发动机起动顺序正确 (→ 第 30 页)
- 确认发动机熄火开关处于 O (运转) 位置 (→ 第 28 页)
- 检查保险丝是否熔断 (→ 第 97 页)
- 检查是否蓄电池连接松动或蓄电池端子腐蚀 (→ 第 42、52 页)
- 检查蓄电池状况 (→ 第 93 页)

如果问题仍然存在，请交由本田特约维修店检修摩托车。

# 过热 (冷却液高温指示灯点亮)

在下列情况下发动机过热：

- 冷却液高温指示灯点亮
- 提速缓慢

这种情况下，将摩托车安全推至路边，采取下列措施。

长时间的高速怠速可能会导致冷却液高温指示灯点亮。

## 注意

在发动机过热的情况下继续驾骑会严重损坏发动机。

1. 用点火开关熄灭发动机，然后旋转至 **I** (开) 位置。

2. 检查散热器风扇是否运转，然后将点火开关旋至 **O** (关) 位置。

如果风扇不运转：

怀疑有故障。不要起动发动机。将您的摩托车运至本田特约维修店处检修。

如果风扇运转：

使点火开关处于 **O** (关) 位置，让发动机冷却。

3. 发动机冷却后，检查散热器软管是否有泄漏。

(→ 第 61 页)

如果有泄漏：

不要起动发动机。将您的摩托车运至本田特约维修店处检修。

4. 检查冷却液储存箱中的冷却液液位。

(→ 第 61 页)

► 必要时添加冷却液。

5. 如果 1-4 项检查都正常，您可以继续驾骑，但请密切留意冷却液高温指示灯。

## 低油压指示灯

如果低油压指示灯点亮，安全推至路边，熄灭发动机。

### 注意

在低油压状态下继续驾驶会严重损坏发动机。

1. 检查发动机机油位，必要时添加机油。

(→ 第 57 页)

2. 起动发动机。

► 只有在低油压指示灯熄灭后，才能继续驾驶。

快速提速可能会立刻导致低油压指示灯点亮，特别是在机油处于或接近下限时。

如果机油油位处于正常水平，低油压指示灯仍然常亮，请熄灭发动机并联系本田特约维修店。

如果发动机机油位下降的很快，您的摩托车可能漏油或有其他的严重问题。请交由本田特约维修店检修摩托车。

## 程序控制燃油喷射 (PGM-FI) 故障指示灯 (MIL)

如果在驾驶过程中此指示灯点亮，您的程序控制燃油喷射系统可能存在严重问题。请减速，并尽快交由本田特约维修店检修摩托车。

## ABS (防抱死制动系统) 指示灯

如果指示灯出现下列任何一种情况，说明您的制动系统出现严重问题。请减速，并尽快交由本田特约维修店检修摩托车。

- 骑乘时指示灯点亮或开始闪烁。
- 当点火开关处于 | (开) 位置时，指示灯不亮。
- 速度高于 10 千米 / 小时 (6 英里) 时，指示灯不熄灭。

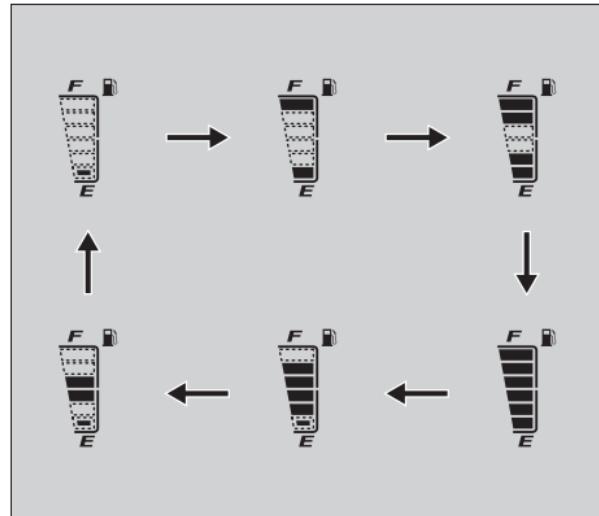
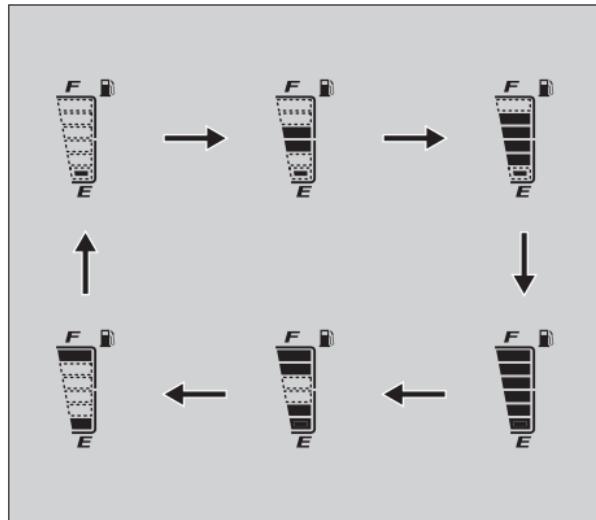
如果 ABS 指示灯仍然常亮，您的制动系统将按常规模式工作，但不具备防抱死功能。

当您把摩托车提离地面并转动后轮时，ABS 指示灯可能会闪烁。这种情况下可以关停点火开关再打开。ABS 指示灯会在您的速度达到 30 千米 / 小时 (19 英里) 后熄灭。

## 燃油表故障指示

当燃油系统出现故障时，燃油表指示灯将如图所示。

如果出现这些指示，请尽快联系本田特约维修店。



修补扎胎或拆卸车轮需要特殊的工具和专业  
的技术。我们建议将这类维修交由本田特约  
维修店来完成。

若您做过紧急维修轮胎，一定要本田特约维  
修店检查或更换轮胎。

## 用轮胎维修套装进行紧急维修

如果您的轮胎轻微扎破，您可以使用无内胎  
轮胎维修套装进行紧急维修。

按照轮胎紧急维修套装提供的说明进行操作。  
驾驶经过临时轮胎修补的摩托车是很危险的。  
速度不要超过 50 千米 / 小时 (30 英里)。  
尽快交由本田特约维修店更换轮胎。



### 警告

驾驶经过临时轮胎修补的摩托车是很危险的。  
如果临时修补失败，将会发生事故，  
造成严重伤亡。

如果您必须驾驶经过临时轮胎修补的摩托  
车，请谨慎地缓慢驾驶。不要超过 50 千米/  
小时 (30 英里)，直至更换轮胎。

## 拆卸车轮

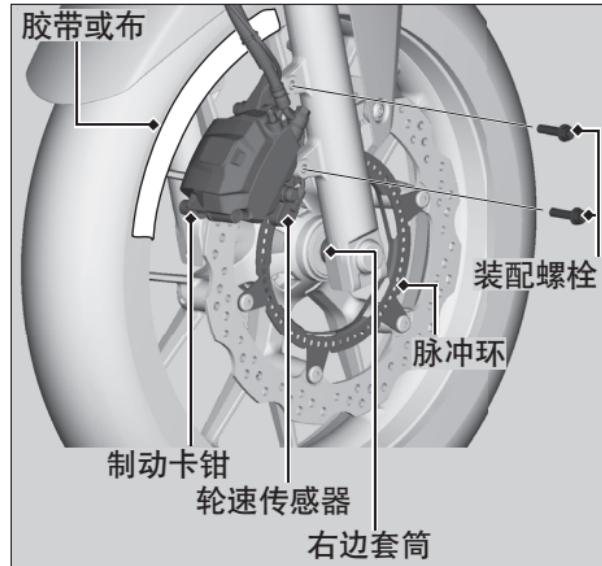
如果您需要取下车轮来修补扎胎，请遵循下  
列步骤。

当您拆卸和安装车轮时，小心不要损坏轮速传感器和脉冲环。

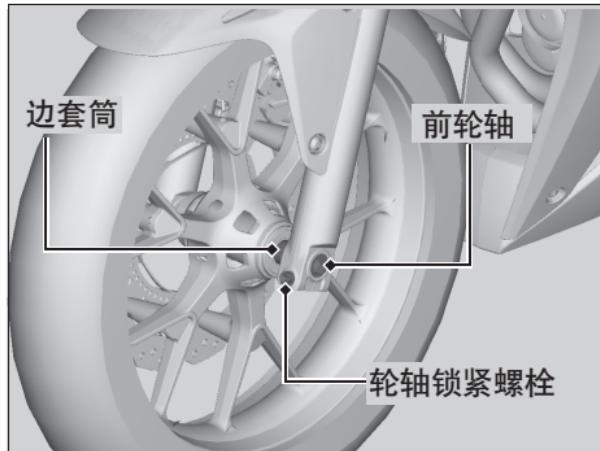
## 前轮

### 拆卸

1. 将摩托车停放在稳固的水平面上。
2. 用防护胶带或布盖住前轮和制动卡钳的右侧。
3. 从右侧取下装配螺栓和制动卡钳。
  - ▶ 支撑好制动卡钳总成，不要挂在制动软管上。不要扭曲制动软管。
  - ▶ 避免将润滑油、机油或污垢弄到制动盘或制动片上。
  - ▶ 当制动卡钳被取下时，不要拉制动杆。
  - ▶ 小心防止制动卡钳在拆卸时划伤车轮。



4. 松开轮轴锁紧螺栓和前轮轴。
5. 用保养支架或起重机牢固支撑好您的摩托车并将前轮升离地面。
6. 取下前轮轴、前轮和边套筒。



## 安装

1. 将左边套筒和右边套筒装回车轮原来的  
位置。
2. 在左边，将车轮放于车叉柱之间，把前  
轮轴插到底，穿过左叉柱和轮毂。
3. 拧紧前轮轴。

**扭矩:** 54 N·m (5.5 kgf·m, 40 lbf·ft)

**4. 安装制动卡钳，拧紧装配螺栓。**

**扭矩：**30 N·m (3.1 kgf·m, 22 lbf·ft)

- ▶ 小心防止制动卡钳在安装时划伤车轮。
- ▶ 安装制动卡钳时使用新的装配螺栓。

**注意**

在安装制动卡钳到叉柱上的时候，小心安装制动片之间的制动盘，防止将其划破。

**5. 将前轮放到地上。**

- 6. 握住前制动手柄，上下摇晃几次前叉。
- 7. 拧紧轮轴锁紧螺栓。

**扭矩：**22 N·m (2.2 kgf·m, 16 lbf·ft)

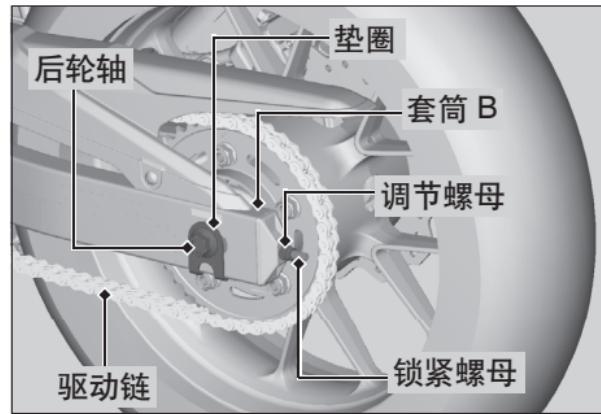
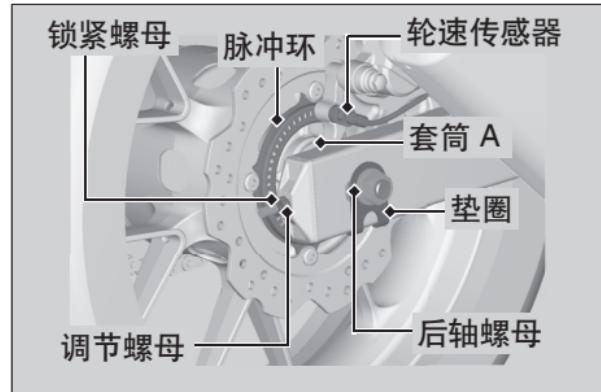
**8. 再次将前轮升离地面，检查在您松开制动器后，车轮是否转动流畅。****9. 揭下保护用的胶带或布。**

如果在安装过程中没有使用扭矩扳手，请尽快交由本田特约维修店确认正确安装。安装不当会导致制动性能下降。

## 后轮

### 拆卸

1. 将摩托车停放在稳固的水平面上。
2. 用保养支架或起重机牢固支撑好您的摩托车并将后轮升离地面。
3. 松开后轴螺母、锁紧螺母并旋转调节螺母，直到后轮可以一直向前移动达到最大链条垂度。
4. 向前推动后轮，将驱动链条自从动链轮上取下。
5. 取下后轴螺母和垫圈。



6. 取下后轮轴、垫圈、制动卡钳支架、后轮和边套筒。
  - ▶ 支撑好制动卡钳总成，不要挂在制动软管上。不要扭曲制动软管。
  - ▶ 避免将润滑油、机油或污垢弄到制动盘或制动片上。
  - ▶ 当车轮取下时，不要按压制动踏板。

## 安装

1. 按与拆卸相反的顺序来安装后轮。

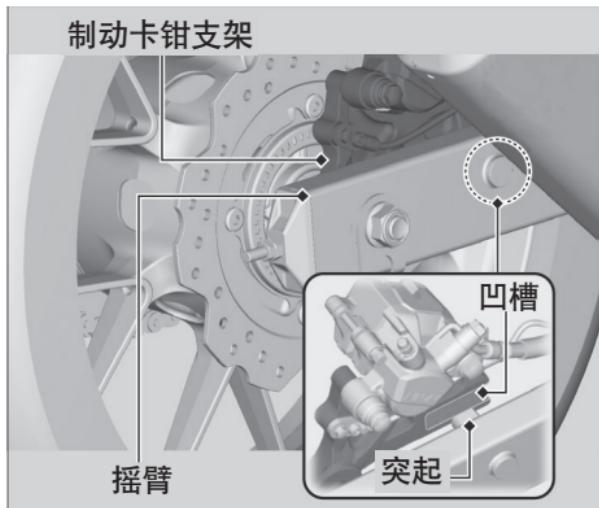
▶ 小心防止制动卡钳在安装时划伤车轮。

### 注意

在安装制动卡钳到位的时候，小心安装制动片之间的制动盘，防止划伤。

## 扎胎 ▶ 拆卸车轮

2. 确保制动卡钳支架上的凹槽准确放于摇臂的突起处。



3. 调节驱动链。 (⇒ 第 68 页)

4. 拧紧后轴螺母。

**扭矩:** 88 N·m (9.0 kgf·m, 65 lbf·ft)

5. 轻轻拧紧驱动链调节螺母，然后固定调节螺母并拧紧锁紧螺母。

**扭矩:** 21 N·m (2.1 kgf·m, 15 lbf·ft)

6. 装好车轮后，试用几下制动踏板，然后确认车轮转动流畅。如果制动拖曳或车轮不能自由转动，再次检查车轮。

如果在安装过程中没有使用扭矩扳手，请尽快交由本田特约维修店确认正确安装。安装不当会导致制动性能下降。

## 蓄电池没电

用摩托车蓄电池充电器对蓄电池进行充电。  
充电前将蓄电池从摩托上取下。

不要用汽车用蓄电池充电器进行充电，这会  
导致摩托车蓄电池过热，造成永久损坏。  
如果充电后蓄电池还是没有恢复，请联系本  
田特约维修店。

### 注意

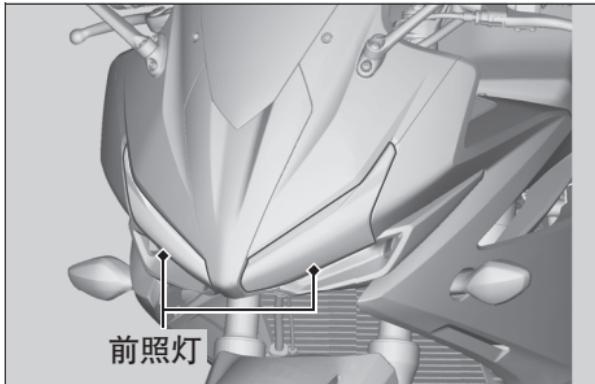
不推荐使用汽车用蓄电池，因为这会损坏您摩  
托车的电路系统。

## 灯泡烧坏

按照下列程序更换烧坏的灯泡。  
将点火开关旋转至 (关) 或 (锁定) 位置。  
等灯泡冷却后进行更换。不要使用指定规格  
以外的灯泡。驾驶前要检查更换的灯泡能否  
正确运行。

灯泡瓦数请参照“技术参数”。( 第 116 页)

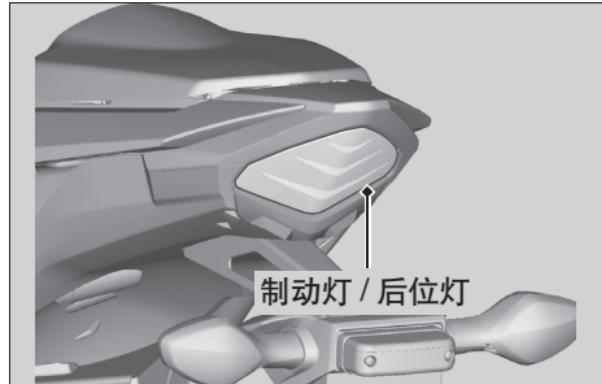
## ▶ 前照灯



前照灯使用数个 LED。

若要无法点亮的 LED，请交由本田特约维修店检修。

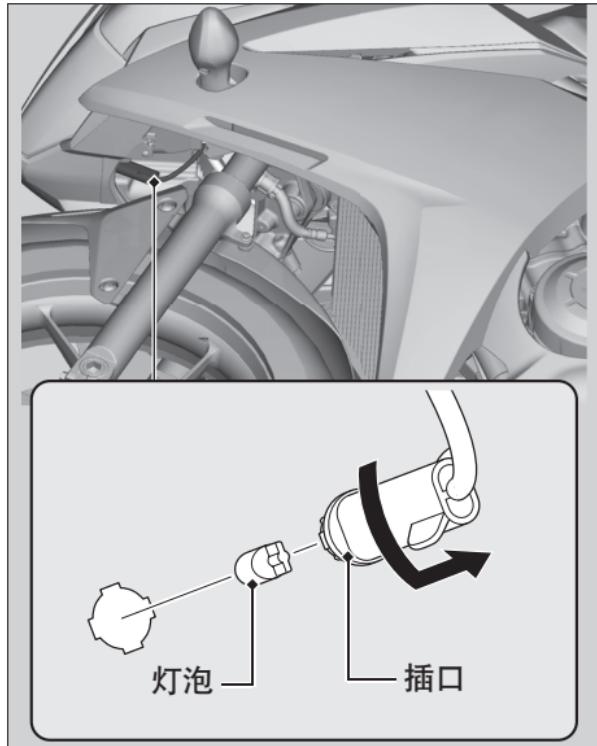
## ▶ 制动灯 / 后位灯



制动灯和后位灯使用数个 LED。

若要无法点亮的 LED，请交由本田特约维修店检修。

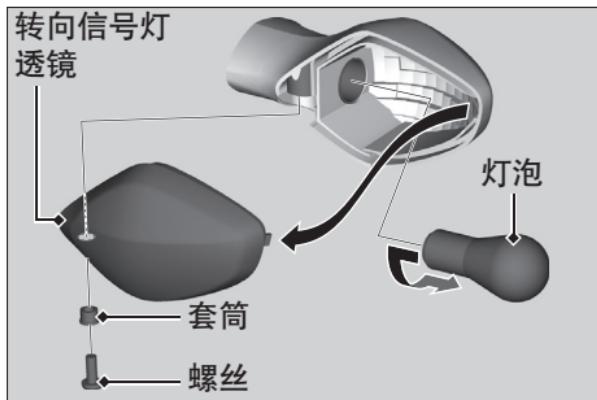
## 前位灯灯泡



1. 逆时针旋转插口并取下。
2. 无需旋转，从插口上拔下灯泡。
3. 按与拆卸相反的顺序安装新的灯泡和各个部件。

## 前 / 后转向信号灯灯泡

1. 取下螺丝和套筒。
2. 取下转向信号灯透镜。
3. 轻轻按灯泡并逆时针旋转。

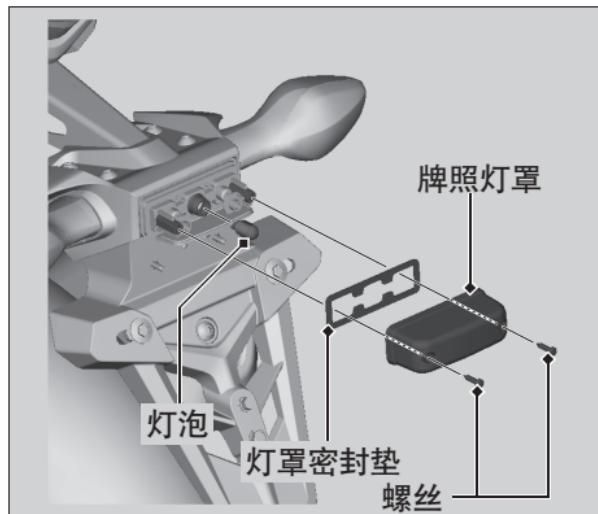


4. 按与拆卸相反的顺序安装新的灯泡和各个部件。

▶ 只能使用琥珀色灯泡。

## 牌照灯灯泡

1. 取下螺丝、牌照灯罩和牌照灯罩密封垫。
2. 无需旋转，拔出灯泡。



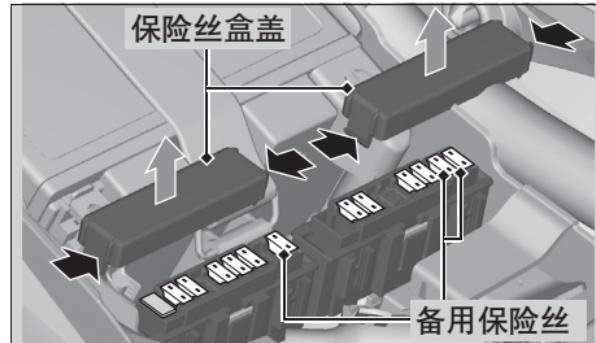
3. 按与拆卸相反的顺序安装新的灯泡和各个部件。

# 保险丝熔断

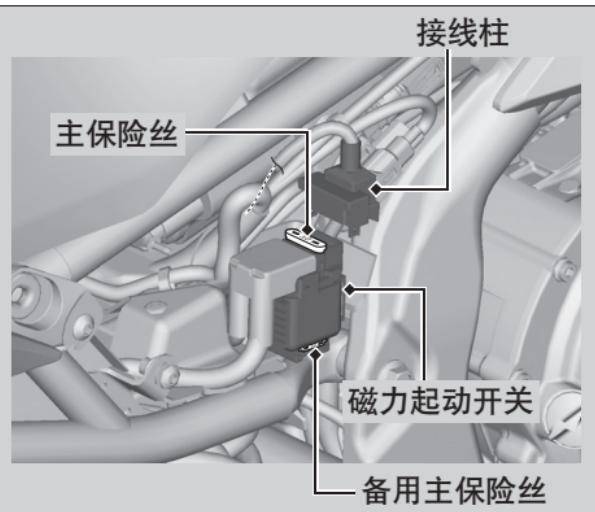
处理保险丝前,请参照“检查和更换保险丝”。  
 (→ 第 43 页)

## 保险丝盒保险丝

1. 取下前座。 (→ 第 54 页)
2. 取下保险丝盒盖。
3. 用工具箱里的熔丝拔钳逐一拉出保险丝。  
 检查保险丝是否熔断。如果熔断, 务必  
 用相同规格的备用保险丝进行更换。
4. 装上保险丝盒盖。
5. 装上前座。



## ▶ 主保险丝



1. 拆下右侧盖。 (→ 第 56 页)
2. 断开磁力起动开关上的接线柱。

3. 拉出主保险丝，检查是否熔断。如果熔断，务必用相同规格的备用保险丝进行更换。  
▶ 磁力起动开关中提供有备用主保险丝。
4. 按与拆卸相反的顺序重新安装各个部件。

### 注意

如果保险丝经常熔断，可能有电气问题。请交由本田特约维修店检修摩托车。

# 相关信息

钥匙 .....	100
仪表、控件和其他功能.....	101
摩托车的养护 .....	104
摩托车的存放 .....	108
摩托车的运输 .....	108
您与环境 .....	109
车架号 .....	110
标牌 .....	111
废气排放标准 .....	111
含酒精燃油 .....	112
催化转换器.....	113

# 钥匙

## 点火钥匙

本摩托车带有两个点火钥匙和一个钥匙牌，含钥匙号码和条形码。

点火钥匙用来起动发动机，它包含一颗特殊编码芯片，可被防盗系统（HISS）识别。小心使用钥匙，防止损坏 HISS 组件。

- 不要弯曲钥匙或让其承受过多压力。
- 避免长时间暴晒或暴露于高温环境中。
- 不要研磨、打孔或用任何方式改变它的形状。
- 不要接触强磁物品。

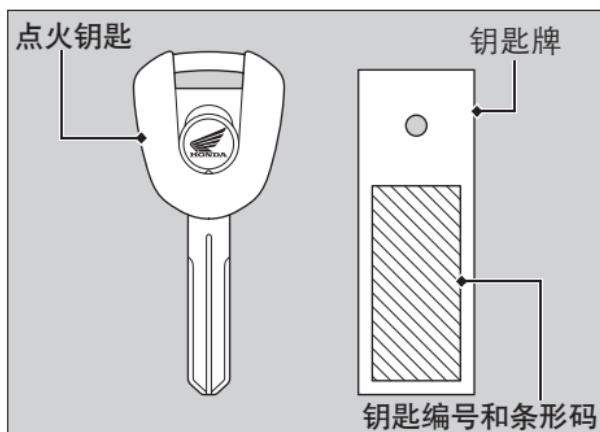
如果您遗失了所有的钥匙，则必须交由本田特约维修店更换 PGM-FI 单元和点火控制模块。为了避免发生这种情况，请保存至少一把钥匙。

如果丢了一把，请立即再复制一把。

若要复制钥匙和登记 HISS 系统，请携带备用钥匙和钥匙牌同摩托车一起交给本田特约维修店。

▶ 将钥匙牌存放在安全位置。

金属制的钥匙扣可能会损坏点火开关附近的信号区域。



# 仪表、控件和其他功能

## 点火开关

在发动机停止时点火开关处于  (开) 状态将耗干蓄电池。

驾驶时不要旋转钥匙。

## 发动机熄火开关

除非在紧急状态下，否则不要使用发动机熄火开关。在驾驶时这样做，会导致发动机骤停，驾驶不安全。

如果您使用发动机熄火开关熄灭发动机，务必关掉点火开关。否则，将会耗干蓄电池。

## 里程表

当读数超过 999,999 时，显示会锁定在 999,999。

## 计程表

当计程表 A 和计程表 B 读数超过 9,999.9 时，计数清零。

## HILL

如果有编码不正确的钥匙试图起动发动机，本田点火安全系统 (HILL) 会锁定发动机的点火系统。当点火开关关闭时，即使 HILL 指示灯没有闪烁，HILL 防盗系统也始终处于警示状态。

如果在发动机熄火开关处于  (运转) 状态时打开点火开关，HILL 指示灯会点亮并在几秒后熄灭，表示可以起动发动机。

 **HILL 指示灯不熄灭 (第 81 页)**

点火开关关闭后 24 小时内，HILL 指示灯每 2 秒闪烁一次。可以打开和关闭该功能。

 第 24 页)

## 中国控制短距离无线电设备的法规

防盗锁止功能

调制模式：ASK

频率范围：50 ~ 190 kHz

发射功率：

<72 dB  $\mu$  A/m (10 米距离)

杂散发射限值：

27 dB  $\mu$  A/m (10 米距离)

- 未经当局许可，用户不得通过安装发射放大器、加装天线或更改原来的发射天线来更改发射频率或放大输出功率。

- 设备不得对各种经过许可的无线电通讯造成有害干扰。如果被发现存在上述干扰，应停止运转设备，直到采取措施消除这些干扰。
- 使用输出功率很小的无线电设备时，一定会受到各种无线电通讯设备以及工业、科技和医疗设备等的干扰。
- 在飞机上或机场附近禁止使用这类无线电设备。

## 文件袋

《用户手册》、登记号和保险单可以存放在前座底面的塑料文件袋中。 (→ 第 34 页)

## 点火切断系统

如果摩托车摔倒，倾斜（斜角）传感器会自动关闭发动机和油泵。若要重置传感器，必须将点火开关旋到  (关) 位置，再旋回  (开) 位置，然后才能重新起动发动机。

## 摩托车的养护

经常清洁和抛光可确保本田摩托车使用长久。干净的摩托车更容易发现潜在的故障。

尤其应注意的是，在路上洒放的防结冰的海水和盐会加速形成腐蚀。在沿海或经过上述处理的路面上行驶过后一定要彻底清洗摩托车。

### 清洗

等待发动机、消声器、制动器和其他高温部件冷却后再进行清洗。

1. 用低压软管接水彻底冲洗摩托车，清除松散的污垢。
2. 如有必要，可用海绵或软毛巾蘸着柔性清洁剂除去上面的尘垢。

► 清洁挡风玻璃、前照灯透镜、面板和其他塑料组件时要特别小心，防止划伤。

请避免水直接进入空气滤清器、消声器和其他电气部件。

3. 要用足量的清水彻底冲刷摩托车，并用干净的软布擦干。
4. 擦干摩托车后，润滑任何活动部件。
  - 确保没有润滑油溅到制动器或轮胎上。受到油污染的制动盘、制动片、制动鼓、制动蹄，其制动性能会大大降低，可能会导致事故。
5. 清洗和弄干摩托车后，立即润滑驱动链。
6. 打蜡可以防止腐蚀。
  - 避免使用含有强力去污剂或化学溶剂的产品。这些物质会损伤摩托车的金属部件、漆层及塑料部件。  
轮胎和制动器请勿打蜡。
  - 如果您的摩托车上装有哑光漆面的部件，请勿在这些哑光漆面上打蜡。

## 清洗注意事项

清洗时请遵循下列指南：

- 不使用高压水枪：

- ▶ 高压水枪会损坏活动部件和电气部件，致使无法修复。
- ▶ 进气口的水分可能被吸入到节气门体和/或进入空气滤清器中。

- 不要用水直接冲洗消声器：

- ▶ 消声器进水可能导致无法起动和消声器生锈。

- 弄干制动器：

- ▶ 水会降低制动性能。清洗后，间歇在低速下使用制动器，会有助于干燥。

- 不要用水直接冲洗座椅下方：

- ▶ 水进入座位箱内会损坏您的文件和其他物品。

- 不要用水直接冲洗空气滤清器：

- ▶ 如果空气滤清器进水，发动机可能无法起动。

- 不要用水直接冲洗前照灯附近：

- ▶ 发动机运转几分钟后，前照灯里的水雾就会消散。

- 不要在哑光漆面上打蜡抛光：

- ▶ 使用软布或海绵、足量的水和温和清洁剂清洁哑光漆面。用干净的软布擦干。

## 铝制组件

铝在接触污垢、泥巴或路盐后会被腐蚀。定期清洁铝制部件，并遵循下列指南防止划伤：

- 不要用硬刷、钢丝球或其他摩擦性的清洁物品。

- 不要在路沿上行驶或刮擦。

## 面板

遵循下列指南防止划伤和损坏：

- 用海绵和足够的水轻轻清洗。
- 用稀释过的去垢剂清洁并用足量的水彻底清洗，以去除顽垢。
- 避免将汽油、制动液或去污剂弄到仪表、面板或前照灯上。

## 挡风玻璃

使用软布或海绵、足量的水清洁挡风玻璃。

(避免在挡风玻璃上使用清洁剂或任何类型的化学清洁剂。) 用干净的软布擦干。

### 注意

为避免可能的划伤或其他损坏，仅限使用水、软布或海绵清洁挡风玻璃。

对于较脏的挡风玻璃，用稀释过的中性去污剂、海绵、足量的水清洗。确保洗掉所有清洁剂。（清洁剂残留可能会导致挡风玻璃开裂。）

如果划伤不可清除，应更换挡风玻璃，因为会阻碍清晰的视线。

注意使蓄电池电解液、制动液或其他化学溶剂远离挡风玻璃和玻璃装饰件。它们会损坏塑料。

## 排气管和消声器

排气管和消声器是不锈钢的，但也可能因为泥巴或灰尘而脏污。

可用湿海绵蘸着厨房用液体摩擦剂去除泥巴或灰尘，然后用清水认真冲洗。用麂皮或软毛巾擦干。

如有必要，可以用质地细腻的市售化合物除去烧痕，然后用去除泥巴和灰尘一样的方法进行冲洗。

如果排气管和消声器已喷漆，不要使用市售磨蚀性厨房用清洁剂。使用中性去污剂清洁排气管和消声器的漆面。如果不確定排气管和消声器是否已喷漆，请联系本田特约维修店。

### 注意

尽管排气管是不锈钢的，但也会生锈。一旦发现，请立即清除所有痕迹和污垢。

## 摩托车的存放

如果您将摩托车放在户外，应该考虑使用摩托车全身护罩。

如果长时间不骑乘，请遵循下列指南：

- 清洗摩托车并为所有漆面打蜡（哑光漆面除外）。  
在所有镀铬件上涂防锈油。
- 润滑驱动链。（► 第 46 页）
- 将摩托车放到保养支架上并用木块垫起，使两个轮胎同时离开地面。
- 下雨后，要将车身罩取下，让摩托车变干。
- 取下蓄电池（► 第 52 页）以防放电。  
在阴凉通风处对蓄电池充电。  
► 如果您将蓄电池放在原位，请将负极  $\ominus$  端子断开以防放电。

重新使用存放的摩托车之前，要按保养周期表上要求的所有项目进行检查。

## 摩托车的运输

如果需要运输您的摩托车，应该用摩托车拖车或者有装载斜坡或起重平台的平板卡车或拖车，并且应该使用摩托车固定带。绝不要尝试以摩托车车轮在地上的形式拖行摩托车。

### 注意

拖曳摩托车会严重损害传动装置。

# 您与环境

拥有和驾驶摩托车是一件很享受的事，但您必须尽到保护环境的责任。

## 选用合适的清洁剂

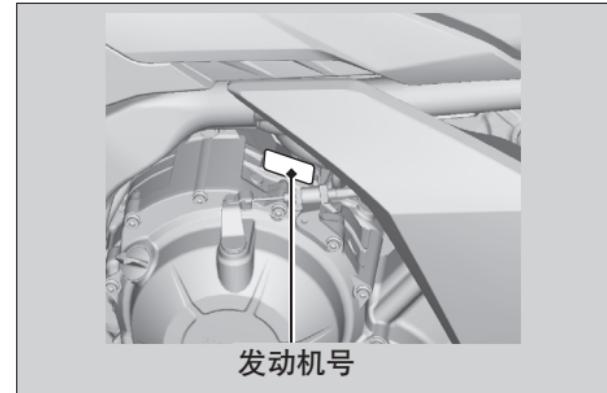
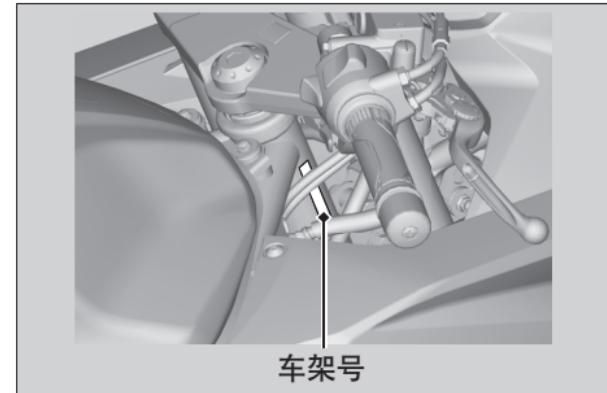
在清洗摩托车时使用可生物降解的去污剂。避免使用含有氯氟烃 (CFCs) 的喷雾剂，它会破坏大气层的保护层臭氧层。

## 废物回收

将机油和其他有毒废物放在批准的容器内，并送到回收中心。电话咨询当地或国家级公共事务或环保服务办公室，可以找到您所在区域的回收中心以及不可回收废物的处置方法说明。不要将用过的发动机机油倒进垃圾桶或下水道或倒在地面上。用过的机油、汽油、冷却液和清洁溶剂含有有毒物质，会伤害清洁工人、污染饮用水、湖泊、河流和大海。

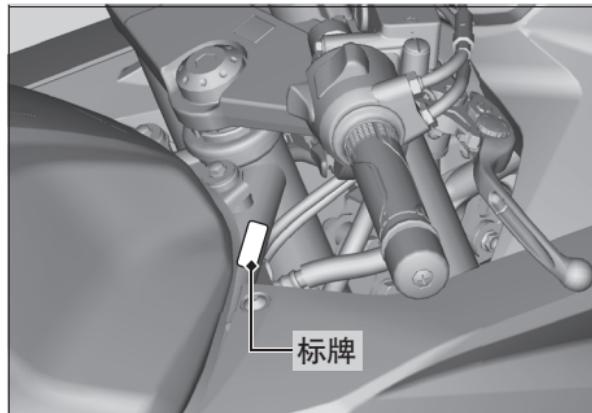
## 车架号

车架和发动机车架号具有唯一性，用于识别您的摩托车，登记摩托车时需要提供。在订购更换部件时，也有可能需要提供。  
请记录这些号码并保存在安全的地方。



## 标牌

标牌贴在车架右侧。



## 废气排放标准

此摩托车满足中国第Ⅲ阶段摩托车排放标准。

## 含酒精燃油

某些地方提供混有酒精的燃油来减少排放，以满足空气清洁标准。如果您计划用混合燃油，请确认是否无铅且符合最低的辛烷值要求。

您的摩托车可以使用下列混合燃油：

- 乙醇（普通酒精）含量不超过 10%。
  - ▶ 含有酒精的汽油可能以酒精汽油的名字销售。

使用酒精含量超 10% 的汽油可能会：

- 损坏油箱上的漆。
- 损坏燃油管路的橡胶管。
- 导致油箱腐蚀。
- 导致操作性能降低。

### 注意

使用酒精含量超标的汽油可能会损坏燃油系统的金属、橡胶和塑料部件。

如果发现任何不良迹象或性能故障，请换一个品牌的汽油。

## 催化转换器

此摩托车配有一个三元催化转换器。催化转换器内含有贵重金属作为高温化学反应催化剂，使废气中的碳氢化合物 (HC)、一氧化碳 (CO) 及氮氧化物 (NOx) 转化为符合法规的混合物。

有故障的催化转换器会污染空气并降低您的发动机性能。更换时一定要使用原装本田部件或替代件。

按以下指南保护您摩托车的催化转换器：

- 只使用无铅汽油。含铅汽油会损坏催化转换器。
- 保持发动机处于良好运转状态。
- 如果发动机不着火、逆火、熄火或出现其他不良运转，停止驾驶并关掉发动机，将摩托车交给本田特约维修店检修。

## ■ 主要组件

车长	2,080 毫米 (81.9 英寸)
车宽	750 毫米 (29.5 英寸)
车高	1,145 毫米 (45.1 英寸)
轴距	1,410 毫米 (55.5 英寸)
最小离地间隙	140 毫米 (5.5 英寸)
前伸角	25° 30'
前伸距	101 毫米 (4.0 英寸)
整备质量	195 kg (430 lb)
最大有效载荷 <sup>1</sup>	182 kg (401 lb)
最大总质量	377 kg (831 lb)
最大轴载荷	前 129 kg (284 lb) 后 248 kg (547 lb)
承载人数	驾驶员和一个随乘者
最小转弯半径	2.7 米 (8.9 英尺)
主减速器	链条

\*1 包括驾驶员、随乘者、所有行李和配件

排量	471 cm <sup>3</sup> (28.7 cu-in)
缸径×冲程	67.0 × 66.8 毫米 (2.64 × 2.63 英寸)
压缩比	10.7:1
最大功率	37.0 kW/8,500 r/min (rpm)
最大扭矩	44 N·m/7,000 r/min (rpm)
最大转速	175 km/h
爬坡能力	≥20°
燃油消耗 <sup>2</sup>	3.69 ℥ / 100 km <sup>3</sup> 2.99 ℥ / 100 km <sup>4</sup>
燃油	无铅汽油 推荐: RON 91 或更高
油箱容量	16.7 升 (4.41 美制加仑, 3.67 英制加仑)
蓄电池	FTZ10S 12 V-8.6 Ah (10 HR)
变速比	1 级 3.285
	2 级 2.105
	3 级 1.600
	4 级 1.300
	5 级 1.150
	6 级 1.043
减速比 (初级 / 末级)	2.029 / 2.733

\*2 GB15744-2008

\*3 综合燃油消耗

\*4 等速燃油消耗 (90 km/h)

## 维修数据

轮胎尺寸	前 120/70ZR17M/C (58W) 后 160/60ZR17M/C (69W)
轮胎类型	子午线轮胎, 无内胎
推荐轮胎	前 DUNLOP D222F METZELER ROADTEC Z8 INTERACT E
	后 DUNLOP D222P METZELER ROADTEC Z8 INTERACT M
胎压	前 250 kPa (2.50 kgf/cm <sup>2</sup> , 36 psi) 后 290 kPa (2.90 kgf/cm <sup>2</sup> , 42 psi)
最小胎纹深度	前 1.5 毫米 (0.06 英寸) 后 2.0 毫米 (0.08 英寸)
火花塞	(标准) CPR8EA-9 (NGK)
火花塞间隙	0.8 至 0.9 毫米 (0.03 至 0.04 英寸)
怠速转速	1,200 ± 100 rpm
推荐发动机机油	本田四冲程摩托车机油 API SG 级或更高, 标有 "Energy Conserving" (节能) 或 "Resource Conserving" (节源) 的机油除外, SAE 10W-30, JASO T 903 标准 MA

排空后	2.5 升 (2.6 美制加仑, 2.2 英制加仑)
发动机机油容量	排空且更换发动机机油 滤清器后 2.7 升 (2.9 美制加仑, 2.4 英制加仑)
	分解发动机后 3.2 升 (3.4 美制加仑, 2.8 英制加仑)
推荐制动液	本田 DOT 4 制动液
冷却系统容量	1.4 升 (1.48 美制加仑, 1.23 英制加仑)
推荐冷却液	本田预混合冷却液
推荐驱动链润滑油	O 形圈链条专用润滑油 如果没有, 可使用 SAE 80 或 90 齿轮油
驱动链垂度	35 ~ 45 毫米 (1.4 ~ 1.8 英寸)
标准驱动链	DID520V0
链扣数	112
标准链轮齿数	主动链轮 15T 从动链轮 41T

## ■ 灯泡

前照灯	LED
制动灯 / 后位灯	LED
前转向信号灯	12V-21W × 2
后转向信号灯	12V-21W × 2
前位灯	12V-5W
牌照灯	12V-5W

## ■ 保险丝

主保险丝	30A
其他保险丝	30A, 15A, 7.5A

## ■ 扭矩参数

机油滤清器	26 N·m (2.7 kgf·m, 19 lbf·ft)
发动机机油 排放螺栓	30 N·m (3.1 kgf·m, 22 lbf·ft)
后轮轴螺母	88 N·m (9.0 kgf·m, 65 lbf·ft)
驱动链调节 锁紧螺母	21 N·m (2.1 kgf·m, 15 lbf·ft)
前轮轴	54 N·m (5.5 kgf·m, 40 lbf·ft)
前轮制动卡钳 装配螺栓	30 N·m (3.1 kgf·m, 22 lbf·ft)
前轮轴锁紧螺栓	22 N·m (2.2 kgf·m, 16 lbf·ft)

**A**

- ABS (防抱死制动系统) 指示灯 ..... 26, 84  
 安全注意事项 ..... 6

**B**

- 保险丝 ..... 43, 97  
**保养维护**  
 安全性 ..... 36  
 保养周期表 ..... 37  
 规范 ..... 40  
 重要性 ..... 36  
**变档** ..... 31  
**标牌** ..... 111

**C**

- 侧支架 ..... 66  
 侧支架点火切断器系统 ..... 66  
**拆卸**  
 后座 ..... 55  
 卡夹 ..... 53  
 前座 ..... 54  
 右侧盖 ..... 56  
**车架号** ..... 110

**车轮**

- 后轮拆卸 ..... 90  
 前轮拆卸 ..... 87  
**车速表** ..... 15  
**催化转换器** ..... 113  
**存放**  
 工具箱 ..... 34  
 设备 ..... 33  
 用户手册 ..... 34, 103

**D**

- 灯泡**  
 后转向信号灯 ..... 96  
 牌照灯 ..... 96  
 前位灯 ..... 95  
 前照灯 ..... 94  
 前转向信号灯 ..... 96  
 制动灯 / 后位灯 ..... 94  
**低油压指示灯** ..... 26, 83  
**点火开关** ..... 29, 30, 101  
**点火切断系统**  
 侧支架 ..... 66  
 倾斜传感器 ..... 103

点火钥匙	100
电气故障	93
<b>E</b>	
额定载重	11
<b>F</b>	
<b>发动机</b>	
发动机号	110
发动机机油	44, 57
过热	82
机油滤清器	59
起动发动机	30
熄火	101
熄火开关	28, 30, 101
<b>发动机过热</b>	82
<b>发动机熄火</b>	101
<b>发动机溢油</b>	30
防抱死制动系统 (ABS)	8
防护服	6
废气排放标准	111
负载限制	11

<b>G</b>	
改装	10
工具箱	51
故障处理	80
<b>H</b>	
HISS 指示灯	27, 81
含酒精燃油	112
后悬挂系统	79
后座	55
环境	109
<b>J</b>	
<b>机油</b>	
发动机机油	44, 57
计程表	16, 101
技术参数	114
加油	32
警告指示灯点亮	83
酒精汽油	112

**K**

- 开关 ..... 28  
空档指示灯 ..... 27

**L**

- 喇叭按钮 ..... 28  
冷却液 ..... 46, 61  
冷却液高温指示灯 ..... 26, 82  
离合器系统 ..... 71  
里程表 ..... 16, 101  
零部件位置图 ..... 12  
轮胎  
  更换轮胎 ..... 47, 86  
  胎压 ..... 47  
  扎胎 ..... 86

**M**

- 摩托车的存放 ..... 108  
摩托车的清洗 ..... 104  
摩托车的养护 ..... 104  
摩托车的运输 ..... 108

**P**

- PGM-FI (程序控制燃油喷射)  
故障指示灯 (MIL) ..... 27, 83  
配件 ..... 10

**Q**

- 骑乘注意事项 ..... 7  
起动按钮 ..... 28, 30  
起动发动机 ..... 30  
汽油 ..... 32, 112  
前悬挂系统 ..... 78  
前照灯变光开关 ..... 28  
前照灯光束 ..... 76  
前照灯开关 ..... 28  
前座 ..... 54  
驱动链 ..... 67  
曲轴箱通气管 ..... 75

**R**

- 燃油  
  累计燃油消耗量表 ..... 16  
  燃油表 ..... 15  
  推荐 ..... 32

油耗表	16	蓄电池	42, 52
油箱容量	32		
余量	15		
<b>S</b>		<b>Y</b>	
<b>设备</b>		仪表	14
工具箱	34	油门	74
用户手册	34, 103	右侧盖	56
数字时钟调节	21	远光指示灯	27
<b>T</b>			
停车	9	<b>Z</b>	
头盔挂钩	33	指示灯	26
<b>推荐</b>		制动	7
机油	44	制动灯开关	65
冷却液	46	制动器	
燃油	32	制动杆调节	77
		制动片磨损	64
		制动液	45, 63
<b>W</b>		重量限制	11
维修套装	86	转速表	15
<b>X</b>		转向锁	29
显示设定	20	转向信号指示灯	27
		装载指南	11

符合的标准或实施规则名称和编号

GB/T20076-2006 《摩托车和轻便摩托车发动机最大扭矩和最大净功率测量方法》

GB11564-2008 《机动车回复反射器》

GB14023-2011 《车辆、船和内燃机 无线电骚扰特性 用于保护车外接收机的限值和测量方法》

GB14621-2011 《摩托车和轻便摩托车排气污染物排放限值及测量方法（双怠速法）》

GB14622-2007 《摩托车排气污染物排放限值及测量方法（工况法，中国第Ⅲ阶段）》

GB15365-2008 《摩托车和轻便摩托车操纵件、指示器及信号装置的图形符号》

GB15742-2001 《机动车用喇叭的性能要求及试验方法》

GB15744-2008 《摩托车燃油消耗量限值及测量方法》

GB16169-2005 《摩托车和轻便摩托车加速行驶噪声限值及测量方法》

GB16735-2004 《道路车辆 车辆识别代号（VIN）》

GB16737-2004 《道路车辆 世界制造厂识别代码（WMI）》

GB16897-2010 制动软管的结构、性能要求及试验方法

GB17352-2010 《摩托车和轻便摩托车后视镜的性能和安装要求》

GB17353-2014 《摩托车和轻便摩托车防盗装置》

GB17510-2008 《摩托车光信号装置配光性能》

GB18100.1-2010 《摩托车照明和光信号装置的安装规定 第1部分：两轮摩托车》

GB19482-2004 《摩托车和轻便摩托车燃油箱安全性能要求和试验方法》

GB20073-2006 《摩托车和轻便摩托车制动性能要求及试验方法》

GB20074-2017 《摩托车和轻便摩托车外部凸出物》

GB20075-2006 《摩托车乘员扶手》

GB20998-2007 《摩托车和轻便摩托车燃油蒸发污染物排放限值及测量方法》

GB4569-2005 《摩托车和轻便摩托车定置噪声限值及测量方法》

GB518-2007 《摩托车轮胎》

GB5948-1998 《摩托车白炽丝光源前照灯配光性能》

GB7258-2017 《机动车运行安全技术条件》

生产者（制造商）名称、地址

泰国本田制造有限公司

泰国 拉塔克拉班，朗普拉图 查隆昆路  
拉塔克拉班工业区410 邮编：10520